

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Viernes 12 de agosto de 1966
Año LXVI. — Número 20.120

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99
Depósito Legal SG. 7-1958

Precio del ejemplar: 2 pesetas

NUEVO «MOTU PROPRIO» DE PABLO VI

Con el título «Ecclesiae Sanctae» y para poner punto final a la fase de los trabajos postconciliares

Reaparece Mao en China

Pekín, 12.—Con exclamaciones de «Viva nuestro presidente Mao! ¡Viva el pueblo!», la agencia de noticias «Nueva China» encabezó anoche el despacho destinado a difundir la espectacular aparición de Mao Tse Tung en una concentración de masas celebrada el miércoles.
La agencia indicó que Mao fue frenéticamente aplaudido por decenas de miles de personas cuando hizo su aparición en la tribuna con los brazos en alto y comenzó a estrechar la mano de los que se hallaban a su lado.—Efe-Reuters.

Aprueba los cambios introducidos en los esquemas de poder de los obispos, la vida sacerdotal y religiosa y la actividad misionera de la Iglesia

Las reformas continuarán su marcha durante siglos

Ciudad del Vaticano, 12.—Su Santidad el Papa, Pablo VI, ha puesto hoy punto final a la fase de los trabajos postconciliares, al firmar una orden de gran alcance por la que aprueba los cambios "a título experimental" introducidos por el Concilio Ecuménico en los esquemas referentes al poder de los obispos, la vida sacerdotal y religiosa y la actividad misionera de la Iglesia.

Monseñor Perlice Felici, secretario general de las comisiones postconciliares, ha declarado hoy en una con-

ferencia de prensa que el documento pontificio pone fin oficialmente a los trabajos de dichas comisiones (pero que las reformas aprobadas por el Concilio continuarán su marcha durante siglos).

El «Motu Proprio» pontificio lleva el título «Ecclesiae Sanctae» (de la Santa Iglesia) y trata de algunos párrafos de cuatro decretos conciliares que hasta hoy no habían sido declarados en vigor. Estos cuatro decretos entrarán en vigor el día 11 de octubre, fecha en la que hace cuatro años

el Pontífice Juan XXIII procedió a la apertura de la magna asamblea de la Iglesia Católica.—Efe-Upi.

Vuelve el problema médico en ITALIA

Los de 30 provincias rechazan el acuerdo firmado el día 3 entre la Federación Médica y el Ministerio de Trabajo

Las entidades rebeldes no aceptan la llamada asistencia directa

Roma, 12.—Se ha reabierto la diferencia gremial de las Federaciones de los médicos de Italia con las autoridades del Gobierno central.

En treinta provincias las federaciones locales han rechazado el acuerdo firmado el 3 de agosto entre la Federación Nacional Médica con el ministro de Trabajo, Giacinto Bosco.

Las entidades rebeldes no aceptan la llamada asistencia directa, con lo cual alrededor de catorce millones de personas de las entida-

des mutualistas deben abonar la visita del profesional y obtener posteriormente la devolución del pago en la asociación en que están afiliadas.

El rechazo del acuerdo se ha producido en Milán, Roma, Turín, Génova, Florencia, Venecia, Bologna y otras 23 provincias.—Efe.

Se fijan nuevos límites de carga y dimensiones de vehículos de transporte por carretera

Madrid, 12.—Queda autorizado el aumento del límite de carga de los vehículos de transporte por carretera (con más de cuatro ejes).

Los pesos y dimensiones máximos autorizados a los vehículos para circular por las vías públicas serán los siguientes:

Peso máximo por eje, vehículos en carga: Eje simple, 10.000 Kgs.; eje tandem, 16.000 Kgs.

Peso en carga máxima: Vehículos de dos ejes, 16.000 Kgs.; vehículos de tres ejes, 24.000 Kgs.; vehículos de cuatro ejes, rígidos, articulados o trenes de carretera, 32.000 kilogramos; vehículos articulados de carretera, ambos con más de cuatro ejes, 38.000 Kgs.

Anchura máxima (incluida la carga), 2,50 metros.

Longitud máxima: Vehículos de dos ejes, 12 metros; autobuses, 12 metros; vehículos rígidos de tres o cuatro ejes, 12 metros; vehículos articulados y trenes de carretera, 16,50 metros; y la altura máxima (incluida carga), cuatro metros.

Así lo dispone el decreto que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado», que entrará en vigor el día primero de enero de 1967.—Cifra.

CONDUCTOR:

Por el bien común y por su propio bien, circule por la derecha.

Tratan de construir una «Luna» para iluminar las selvas

Washington, 12.—La Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio y el ministro de Defensa están cooperando para tratar de construir una «Luna» que ilumine las oscuras selvas de Vietnam durante la noche.

Un funcionario de la Administración del Espacio confirmó hoy que se estaban entablando conversaciones con una compañía de Minnesota para ver si podía desarrollarse la idea.—Efe-Upi.

Más terremotos en Taschkent

Y ya van 650

Moscú, 12.—Seis terremotos de poca intensidad han sacudido ayer y hoy la ciudad de Taschkent, según informa esta mañana la agencia Tass.

Los temblores, con epicentro directo bajo la capital del Uzbekistan, han alcanzado la intensidad de cuatro grados en la escala de doce puntos. El más fuerte sacudió la ciudad durante la noche.

No hay, hasta ahora, informes sobre daños o víctimas. La mayor parte de los habitantes de aquella ciudad pasan las noches fuera de sus casas desde hace cuatro meses cuando comenzaron los seísmos, de los cuales se han registrado ya 650 que han dejado sin hogar a más de 200.000 personas desde el 26 de abril.—Efe-Upi.

Se levanta ya de la cama la primera mujer que vive con un corazón artificial

Houston (Tejas), 12.—La señora Esperanza del Valle Vásquez ha inscrito su nombre en los anales de la medicina, ayer se convirtió en la primera paciente que con una válvula artificial del corazón se levantó de su cama.

La señora Vásquez, de 37 años de edad, de Méjico, a quien se le introdujo la revolucionaria válvula el pasado lunes en una delicada operación que duró cuatro horas, se levantó ayer por la mañana de su cama, dio unos cuantos y vacilantes pasos por la habitación y se sentó en una silla, donde permaneció por espacio de diez minutos. Su familia se encontraba con ella en el «histórico» momento.

Según el comunicado del hospital metodista donde se encuentra internada, la señora Vásquez sólo puede comer, por el momento, alimentos muy ligeros, de fácil digestión.—Efe-Upi.



El ex candidato a la Presidencia de la República Francesa, M. Tixier de Vignancourt (izquierda), junto al señor Gimeno y al señor Cargol (derecha), alcalde de Playa de Aro, durante un campeonato social de tenis en que ha participado el político francés, quien pasa sus vacaciones en la Costa Brava.—(Foto Europa Press)

De atentado turístico se califica en Barcelona la proyectada instalación de una fábrica de cemento en Sitges

Barcelona, 12.—De «proyecto de atentado turístico» califica hoy el diario «Solidaridad Nacional» el plan parcial de ordenación de un sector de terreno que afecta a Sitges y Begas, donde se quiere instalar una fábrica de cemento.

Recuerda el periódico que hace un año ya se hablaba del proyecto y que se alzaron voces alarmadas ¿Cómo es posible que en el bello marco de las costas de Garraf, vaya a alzarse una nueva fábrica de cemento, que arroje sobre centros de atracción turística tan importantes como Castelldefels y Sitges, polvo, humo, óxido de carbono, sequela natural pese a todas las seguridades que puedan darse y pese a todos los avances de la técnica de la instalaciones industriales de este tipo?

«Hemos perdido el tino al punto de arriesgar nuestras saneadas inversiones turísticas que este verano están acreditando ir por el mejor de los caminos con un notabilísimo incremento de visitantes extranjeros, a cambio de la instalación de una plan-

ta industrial para la que sobran emplazamientos a lo largo y ancho del país?»

Termina señalando que la cuestión

afecta a todos y que Diputación, los Ayuntamientos y los particulares deberían pronunciarse en contra del proyecto.—Cifra.

El cardenal Agagianian visita el Valle de los Caídos y El Escorial

A primera hora de la tarde marchó de Madrid a Roma

Santa Cruz del Valle de los Caídos, 12.—Llegó de madrugada a la Santa Cruz del Valle de los Caídos el cardenal Agagianian, a quien acompañaban el obispo don José Lecuona superior general del Instituto de Misiones Extranjeras y de monseñor Juan Irigoyen.

Antes de su llegada al Valle de los Caídos, había visitado en Segovia el sepulcro de San Juan de la Cruz, y en Avila el monasterio de la Encarnación.

Más tarde pronunció unas palabras dirigidas a la comunidad benedictina del Valle de los Caídos y después partió hacia El Escorial, donde visitará el monasterio.—Cifra.

Regresa a Roma

Madrid, 12.—A la una y cuarto de la tarde partió, por vía aérea, con destino a Roma el cardenal Agagianian, prefecto de la Sagrada Congregación de Propaganda Fide, quien ha presidido en Burgos la Semana Misional.

LA BOLSA

Madrid, 12.—Finaliza la semana con una sesión de reducido volumen de negocio.

El corro bancario pierde su firmeza en algunos de sus componentes, Hispano y Banesto. Mantiene su revalorización en Central.

Dispersadas por otros sectores se logran algunas revalorizaciones aisladas, que no dejan de dar consistencia a la Bolsa. Se mantiene, por esta razón, invariable el índice general.

De un total de 67 valores contratados en renta variable, 19 suben, 20 bajan y 28 varían. Índice general 100,79 contra 100,79.—Cifra.



Chester (Carolina del Sur).—El Gran Dragón del Ku-Klux-Klan de Carolina del Sur, Bob Scogging, lanza discos de los «Beatles» a las llamas de una cruz ardiendo. La quema de los discos ha sido consecuencia de la declaración atribuida a Lennon, miembro de dicho conjunto musical (Telefoto AP-Europa Press)

Un objeto volante no identificado aparece todas las noches sobre un suburbio de Sydney

Sydney, 12.—Un objeto volante no identificado que viene apareciendo por la noche desde hace varios meses sobre el suburbio de Turramurra, de esta capital, ha decidido a las Fuerzas Aéreas australianas a abrir la correspondiente investigación. Los residentes en dicho barrio de Sydney han declarado que el «objeto volante» tiene forma redonda y que su color es rojo, de cuyo centro salen antenas en forma de varas. Añaden que el misterioso «plástico» se desplaza lentamente por encima de sus casas haciendo un ruido mecánico.—Efe-Reuters.

CRONICA DE LA CIUDAD

DEL TIEMPO

El calor sigue siendo la nota destacada y dominante en la ciudad. Y obliga a tomar las pertinentes medidas contra él. El calor, generalmente, es bien recibido por todos, vamos, no el calor sofocante, sino la temperatura grata y en su punto justo, aunque lo cierto es que aun en estos días hay algunas personas que afirman muy serias que ellas son partidarias del invierno, del frío invierno... Quizá lo digan para tratar de refrescarse aunque no sea nada más que con el recuerdo de las bajas temperaturas.

El eterno compañero del calor, el botijo, ha perdido puntos. Y aunque no falta en muchos hogares, sin embargo, los frigoríficos se han encargado de desplazarle. Ahora ya no se suele tomar agua fresquita de un botijo de barro rojo o blanco, sino agua helada en el frigorífico, o cualquier botella de cerveza o de esas bebidas que llaman refrescos pero que, de puro dulzónas, lo que hacen es despertar todavía mayor sed apenas acaba de ser ingerido el contenido del envase. Desde luego, es un buen sistema para que el sediento bebedor repita la consumición.

No es extraño, por otra parte, que los botijos vayan siendo desplazados, aunque quizá tengamos que lamentarlo en más de una ocasión. Pero ahora se vive de otra forma, y ni siquiera tenemos tiempo en casa de dejar un par de ventanitas abiertas para colocar el botijo en medio de la corriente y que de esta forma se refresque el agua. Es más rápido lo otro, el frigorífico, o el trocito de hielo que pasa del congelador al vaso... aunque también es más fácil que este agua helada haga daño.

Y, miren por cuanto, hoy que tenemos la pretensión de tratar otro tema, nos hemos escurrido hacia uno que, aunque muy trillado, la verdad es que está de completa actualidad. Y, bien pensado, quizá una fuerza interior nos haya llevado a tratar de ello por una especie de secreto aján de "refrescarnos", siquiera sea, de momento, con el recuerdo del agua fresquita del botijo o, también vale, del agua helada del frigorífico.



Información Local

EL CARDENAL AGAGIANIAN estuvo en la tarde de ayer en nuestra ciudad

Fue recibido por el prelado y en su compañía visitó el sepulcro de San Juan de la Cruz

Ayer estuvo en nuestra capital el cardenal Agagianian, prefecto de Propaganda Fide, que se encuentra actualmente en España adonde vino para asistir a la apertura del Congreso Nacional de la Iglesia Misionera que se celebra en Burgos, dentro de las Jornadas de Misionología que todos los años tienen lugar en la mencionada ciudad.

Previamente a su venida a nuestra Patria, se le comunicó a Roma el programa de actos y visitas que se habían preparado para su estancia aquí, entre las que figuraban, además de

Burgos, sede de las Jornadas de Misionología, breves visitas a Segovia, Ávila, El Escorial y el Valle de los Caídos.

Ayer tarde, sobre las ocho, el cardenal Agagianian llegó a Segovia, acompañado del obispo de Vegada monseñor José Lecuona, y de monseñor Irigoyen, que le viene acompañando desde Roma. A su llegada a nuestra ciudad, el ilustre príncipe de la Iglesia se trasladó directamente al santuario de la Virgen del Carmen, que rigen los padres Carmelitas, donde fue recibido por el prelado de la diócesis doctor Lorente de Federico, por el prior y toda la comunidad del convento.

SEGOVIA RELIGIOSA

Novena al Inmaculado Corazón de María

Mañana, día 13, da comienzo en la Iglesia de los PP. Misioneros la solemne y tradicional Novena al Corazón de María con los siguientes cultos: Todos los días, en las misas de 7,30 y 8,30, ejercicio de la novena. Por la tarde, a las 7,45, rosario; a las ocho, misa participada, y en ella tendrá lugar la homilía. A continuación de la misa, se tendrá la exposición del Santísimo, el ejercicio de la novena, la bendición y reserva. Predicará todos los días el Padre Manuel García, C. M. F., de la residencia de Palencia.

Retiro para señoras

Organizado por el Consejo Diocesano de Mujeres de A. C. se tendrá el sábado, día 13, a las seis de la tarde, en la capilla de RR. Reparadoras, como preparación a la fiesta de la Asunción de Nuestra Señora.

MISAS EN EL PEÑALARA

En la cruz de la cima del Peñalara, misa el domingo 14 de agosto, a las trece, oficiada por el señor cura párroco de Palazuelos. Salida de los autocares, el 14, a las 8,30, desde la plaza Oriental. Billetes, en Euro-lenguas, Fdez. Ladreda, 12, teléfono 4767, y en Hermandades, San Sebastián, 1. Después de la misa, salve en el risco de los Clavetes a la Virgen de la Fuencisla.

AYUNTAMIENTO DE AGUILAFUENTE

Subasta de obras. En el «Boletín Oficial del Estado» número 179, de fecha 28 de julio último, aparece publicado el anuncio de la subasta para contratar las obras de cuarta etapa del proyecto de ordenación y pavimentación de varias calles, incluida la iluminación de las mismas.

AYUNTAMIENTO DE AGUILAFUENTE

Subasta de obras. En el «Boletín Oficial del Estado» número 179, de fecha 28 de julio último, aparece publicado el anuncio de la subasta para contratar las obras de cuarta etapa del proyecto de ordenación y pavimentación de varias calles, incluida la iluminación de las mismas.

AYUNTAMIENTO DE AGUILAFUENTE

Subasta de obras. En el «Boletín Oficial del Estado» número 179, de fecha 28 de julio último, aparece publicado el anuncio de la subasta para contratar las obras de cuarta etapa del proyecto de ordenación y pavimentación de varias calles, incluida la iluminación de las mismas.

AYUNTAMIENTO DE AGUILAFUENTE

Subasta de obras. En el «Boletín Oficial del Estado» número 179, de fecha 28 de julio último, aparece publicado el anuncio de la subasta para contratar las obras de cuarta etapa del proyecto de ordenación y pavimentación de varias calles, incluida la iluminación de las mismas.

AYUNTAMIENTO DE AGUILAFUENTE

Subasta de obras. En el «Boletín Oficial del Estado» número 179, de fecha 28 de julio último, aparece publicado el anuncio de la subasta para contratar las obras de cuarta etapa del proyecto de ordenación y pavimentación de varias calles, incluida la iluminación de las mismas.

AYUNTAMIENTO DE AGUILAFUENTE

Subasta de obras. En el «Boletín Oficial del Estado» número 179, de fecha 28 de julio último, aparece publicado el anuncio de la subasta para contratar las obras de cuarta etapa del proyecto de ordenación y pavimentación de varias calles, incluida la iluminación de las mismas.

AYUNTAMIENTO DE AGUILAFUENTE

Subasta de obras. En el «Boletín Oficial del Estado» número 179, de fecha 28 de julio último, aparece publicado el anuncio de la subasta para contratar las obras de cuarta etapa del proyecto de ordenación y pavimentación de varias calles, incluida la iluminación de las mismas.

AYUNTAMIENTO DE AGUILAFUENTE

Subasta de obras. En el «Boletín Oficial del Estado» número 179, de fecha 28 de julio último, aparece publicado el anuncio de la subasta para contratar las obras de cuarta etapa del proyecto de ordenación y pavimentación de varias calles, incluida la iluminación de las mismas.

AYUNTAMIENTO DE AGUILAFUENTE

Subasta de obras. En el «Boletín Oficial del Estado» número 179, de fecha 28 de julio último, aparece publicado el anuncio de la subasta para contratar las obras de cuarta etapa del proyecto de ordenación y pavimentación de varias calles, incluida la iluminación de las mismas.

AYUNTAMIENTO DE AGUILAFUENTE

Subasta de obras. En el «Boletín Oficial del Estado» número 179, de fecha 28 de julio último, aparece publicado el anuncio de la subasta para contratar las obras de cuarta etapa del proyecto de ordenación y pavimentación de varias calles, incluida la iluminación de las mismas.

Parece que Camino, «El Inclusero» y «Paquirri» torearán en las ferias de septiembre

Continúa la preparación de los diversos festejos que han de tener lugar con motivo de las ferias del próximo mes de septiembre, que se celebrarán por segunda vez este año, ya que se iniciaron en el pasado, con buenos auspicios.

Centro de todas estas fiestas suele ser la corrida de toros, y también se tiene prevista, como es natural, en el programa. Según informes que recogemos, parece que el cartel está formado ya, y salvo alguna variación de última hora, que impulsara alguna especial causa, dicho cartel estará integrado por Paco Camino, Gregorio Tebar («El Inclusero») y Francisco Rivera («Paquirri»). Por cierto, que este diestro tomó ayer la alternativa de manos de Camino.

También se habla de una posibilidad de organizar una novillada, pensando en Pedrín Benjumea, el triunfador actual, como cabeza de cartel, pero este festejo todavía no está consolidado.

En cuanto al ganado para la corrida, será de una acreditada ganadería andaluza, y se insiste en que los precios máximos del tendido no rebasarán las 325 pesetas.

Ayer se registró una temperatura máxima de 36 grados

Siguen los calores que aprietan de firme principalmente desde el día de San Lorenzo, cuya jornada registró un sensible aumento de la temperatura. Y si anteaer fue la máxima de 35 grados, ayer tarde llegó a marcar 36, mientras que la presión ayer tarde fue de 678,4 mm. y la dirección del viento, SO. Esta mañana, la presión del viento, SE, y la temperatura mínima 17 grados, tres menos que en la madrugada de ayer.

Un niño, muerto en CUELLAR al caer de una bicicleta

La máquina, conducida por una condiscípula del pequeño, se estrelló contra un camión

En Cuéllar, cuando regresaban de clase, en una bicicleta, María del Carmen Aragón Arranz, de 15 años, que la conducía, y José Pesquera Muñoz, de 13 años, al salir de la calle Concepción a la carretera de Madrid a León, chocaron

con el camión LE. 16.372, que conducía don Celso Presa Balbuena. En el accidente el niño José Pesquera tra la calzada y murió en el acto. Carmen resultó con algunas lesiones.

SUSTITUCIONES TRANSITORIAS EN EL PERSONAL SANITARIO DEL SEGURO DE ENFERMEDAD

Instituto Nacional de Previsión.—El doctor don Francisco Tejedor Illana disfrutará sus vacaciones anuales reglamentarias entre los días 16 de agosto al 15 de septiembre de 1966. Estará sustituido durante su ausencia por don Gabriel Marinas Rubio, domiciliado en calle Serafin, 1, 3.º, teléfono 17-89.

CONVOCATORIAS DE EXAMENES, MATRICULAS, BECAS Y CURSOS

Matrícula en el Colegio de Madres Jesuitas. En el Colegio del Sagrado Corazón—RR. Hijas de Jesús—finaliza el plazo de matrícula para ingreso de bachillerato el día 20 de agosto.

CONFERENCIAS EN LOS CURSOS DE VERANO

Dentro del ciclo de conferencias que sobre teatro pronuncia en el aula de San Quirce, para los alumnos de los Cursos de Verano, el profesor Montoro Padilla, figuran señaladas para hoy y mañana dos más sobre Amiches y Benavente, para conmemorar así el centenario del nacimiento de ambos, que se celebra este año. Y precisamente hoy cumplirá don Jacinto los cien años.

Despedida de los soldados del 2.º llamamiento del reemplazo de 1964

Capitanía General de la Séptima Región Militar. Estado Mayor.—Con motivo del licenciamiento de los soldados pertenecientes al segundo llamamiento del reemplazo de 1964 que han servido en filas en los acuartelamientos de los distintos cuarteles de nuestra séptima región militar, el próximo sábado, día 23 del presente mes de agosto, tendrá lugar el acto de la despedida del soldado.

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche: Corpus, 8. José Zorrilla, 45.

LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: 757.

MOSAICOS SANTA TERESA

Fdez. Jiménez, 6. Teléfono 1450. Materiales de construcción.

ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 12 pts. Cada palabra más, 1,50

ENSEÑANZA

ACADEMIA de conductores, Garaje España. La más antigua.

AUTO-ESCUELA Provensio. Métodos modernos, profesor especializado (frente Instituto Previsión).

AUTO-ESCUELA La Pista. José Antonio, 38. Sucursal en Cantalejo.

CARNETS conducir, primera, segunda. Auto Escuela. Santa Columba, 5, y Cantalejo.

ALQUILERES

CONDUZCA usted mismo. Autos Sierramar. Alquiler sin chófer. Últimos modelos. Fernández Ladreda, 11, teléfono 14-47. Segovia.

SE alquila en primera planta, local 200 metros cuadrados, propio para colegio, taller, oficinas, almacén, etc. Carretas, 3, y otro 100 metros cuadrados en Almiria. Razón: Carbonería Pirón. Carretas, 3. Teléfono 3953.

PISO amueblado, desde 20 agosto, para temporada. Teléfono 2044.

COCHES Simca-1000, sin conductor. No le costará más. Autos Acueducto. Infórmese sobre abonos especiales. Azoguevo, 3. Teléfono 46-88.

ALQUILO piso temporada escolar. Luz, 8 (Peñascal).

SE necesita chica. Teléfono 3186.

NECESITO, para provincia Madrid, encargado labor maneje tractor. Escribir: Manuel Leal. Avenida Toreros, 55. Madrid (2).

SE necesitan dos muchachas. Puerto Navacerrada. Teléfono 10.

DEPENDIENTE de mostrador, necesita Bar Soto. Alto Leones Castilla, 8.

TRASPASO Cafetería Novelty, con vivienda, por no poder atender, en Cuéllar.

POR no poderlo atender, traspaso bonito establecimiento papelería librería, en zona de mucho porvenir, poca renta, instalación moderna, con o sin existencias. Ultralás. San Juan, 7.

MERCERIA sitio céntrico, buen negocio. Informes, Gestoría Castilla. Plaza Rubia, 5.

MATRICULACIONES, transferencias automóviles. Pasaportes y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 19.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

EN Segovia, solar de 500 m², lugar pintoresco en casco población. Teléfono 594. Apartado 102. Medina del Campo.

VENDO 600 normal, buen estado, en Boqueguillas. Don Satorio Martín.

PROCEDENTE de derribo, vendo vigas hierro, madera, balcones, puertas, cerros y cocina económica. Comercio Calderón.

MOSTRADOR, estanterías, contraventanas, balcón, muebles. Contin. San Juan, 7.

VENDO tejas, puertas, ventanas y madera derribo. José Zorrilla, 83.

MUEBLES económicos, vendo. José Zorrilla, 35, segundo. Mañanas, de 11 a 1; tardes, 4 a 7.

CHOTOS para recreo, vendo. Mateo Gil, Santa Agueda, 14 (San Lorenzo).

BUEYES de vida magníficos, vendo. Rufino de Gústfn. Sangarcía.

VACA suiza del segundo, cumplida, vendo. Josefa García. Santiuste de Pezraza.

VACAS, abocada tercero y recién parida, vendo. Máximo García. Carbonero Mayor.

Perra seter extraviada
un año, blanca, orejas rojas, mancha en la cabeza del mismo color. Atiende por "Ly". Gratificaré 500 pts. teléfonos 1902 y 1978

Portland Valderrivas
Santa Teresa
Fdez. Jiménez, 6. Teléfono 1450
Materiales de construcción

Se necesita ebanista barnizador
Muebles Faustino Lázaro
San Francisco, 34
SEGOVIA

CARTELERA DE ESPECTACULOS

CINE CERVANTES
Hoy: 8 y 11. Estreno
ESCUELA DE SIRENAS
E. Williams. Color. Tolerada
Mañana: 8 y 11. Estreno
MINNESOTA CLAY
C. Mitchell. Color. May, 14 años

CINE LAS SIRENAS
Hoy, 8 tarde
MINNESOTA CLAY
Mañana: 8 y 11
EL COLECCIONISTA
T. Stamp - S. Eggar
Color. 18 años

TEATRO JUAN BRAVO
Hoy: 8 y 11,15. Ultimo día
Revistas Colsada presenta el estreno
DOS MARIOS PARA MI
Juanito Navarro - Lina Morgan
Mayores 18 años

Que nadie deje de ir a los toros de COCA

PARRILLA Florida
Ofrece al público un sensacional programa, para el sábado, día 13, en sesiones de tarde y noche.
En primer lugar a la estrella del baile español PAOLA acompañada a la guitarra por el maestro MANOLO DE CORDOBA; el humorista ANTONIO MORENO, el doble de Cantinflas; el más puro arte español interpretado por la genial cantante ANITA GALLARIN y como final, a la orquesta y en pista la simpática vocalista ESTER.
Celebre su fiesta en FLORIDA (aire acondicionado)

Florida
Ofrece al público un sensacional programa, para el sábado, día 13, en sesiones de tarde y noche.
En primer lugar a la estrella del baile español PAOLA acompañada a la guitarra por el maestro MANOLO DE CORDOBA; el humorista ANTONIO MORENO, el doble de Cantinflas; el más puro arte español interpretado por la genial cantante ANITA GALLARIN y como final, a la orquesta y en pista la simpática vocalista ESTER.
Celebre su fiesta en FLORIDA (aire acondicionado)

...nos vemos en las "CUEVAS del DUQUE"

Los pueblos de Segovia

17.-SANCHONUÑO

1.111 habitantes con tendencia a la reducción.-El problema del saneamiento de la población está ya en vías de pronta solución.-La Cañada Real se ha desviado del casco urbano

Un anticuario al que visitan ilustres personalidades

A cincuenta kilómetros de Segovia está Sanchonuño, pueblo perteneciente al partido judicial de Cuéllar. Su población la componen unas 360 viviendas, en las que viven 1.111 habitantes, con tendencia a disminuir por la acusada emigración, que se estima en un 15 por ciento.

Este pueblo, de terreno llano, desparrama su caserío en sentido casi circular. La carretera de Segovia a Valladolid siempre ha constituido un peligro para los vecinos de este lugar, por las curvas que dentro de su casco tiene y que han dado lugar a lo largo del tiempo a no pocos accidentes. Pueblo de pequeñas lagunas naturales, son criadero de buenas tencas y «playa» artificial en la que disfrutan de lindo bueno ejemplares de patos y gansos.

CHARLA EN EL AYUNTAMIENTO

Nuestra visita al Ayuntamiento es obligada en esta clase de informaciones, puesto que en las oficinas del municipio es donde de una forma concreta se nos da cumplida referencia del pulso de estos pueblos. Es alcalde de Sanchonuño don Fernando Rico Regidor, y secretario en acumulación temporal, don Manuel delgado Gozalo, que lo es titular de Pinarrejos. En ausencia de éste es el oficial administrativo de aquél quien nos atiende y contesta a nuestras preguntas.

¿Qué problemas tiene al presente este municipio?

«Aunque en todo municipio no faltan problemas —nos dice don Alberto Miguel Nevado—, aquí, en Sanchonuño, puedo asegurarle que el de mayor envergadura y necesidad urgente es el del saneamiento de la población (desagües generales). Su solución está ya encauzada a través del proyecto elaborado a tal fin y que se encuentra en Valladolid, en las oficinas de la Confederación Hidrográfica del Duero.

MEJORAS INTRODUCIDAS

¿Qué mejoras han repercutido en un mejor nivel de vida para los vecinos?

«Podemos citar las siguientes: el nuevo Ayuntamiento y viviendas nuevas al mismo para sus funcionarios, lavadero municipal, pavimentación de las más importantes calles y plazas, construcción de un grupo escolar con sus correspondientes comedores, traida y distribución de aguas domiciliarias, construcción de alcantarillas como parajes de esparcimiento y construcción de un depósito elevador de aguas.

Recientemente se ha llevado a cabo la desviación de la Cañada Real de la Reina, a su paso por el casco de la población, pues ha sido necesaria por el elevado número de viviendas que se han construido en esta zona. Esta operación, de vital importancia para Sanchonuño, se ha realizado a través de permuta con terrenos del municipio de mutuo acuerdo con la Dirección General de Ganadería, la que ha dado toda clase de facilidades a través de su departamento de Vías Pecuarias.

GRATITUD

Según nos manifiesta el señor Miguel Nevado, está proyectada la construcción de cuatro viviendas para maestros, asunto que está en cartera en la Junta Provincial de Construcciones Escolares. Los habitantes de Sanchonuño, sin excepción alguna, así como el propio Ayuntamiento en pleno, están muy agradecidos a los desvelos, interés y entusiasmo que por la solución de todos los asuntos concernientes a este municipio pusieron de manifiesto los sucesivos gobernadores civiles, señores Marín Pérez, Marín Martín y el actual gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, señor Murillo de Valdivia.

UNA TIENDA DE ANTIGÜEDADES QUE VISITA FRECUENTEMENTE DOÑA CARMEN POLO DE FRANCO

En Sanchonuño, caso poco frecuente en pueblos de escasa densidad de población, existe una casa, situada en las inmediaciones de la carretera de Segovia-Valladolid.

Esta mansión tiene el sabor de un establecimiento de los del Rastro madrileño, dedicado a la venta de antigüedades. Hasta aquí hemos llegado al advertir a un señor que cuidadosamente limpia algunas imágenes de santos. Don José Luis Herrero, amablemente, nos muestra el interior de la tienda que a la vez es vivienda particular suya. Nos dice que el origen de todo esto se debe a su padre, gran aficionado a las antigüedades, las que gustaba coleccionar por puro capricho.

Nos enseña la casa, repleta de cuadros, muebles de época, esculturas, candelabros y un pequeño taller de forja, en el que trabajan varios operarios especializados vecinos de la localidad. Las alcobas y dormitorios familiares del señor Herrero Sanz, por gusto de éste —hijo del fundador— parecen lechos nupciales de personajes del siglo XVII, pues así nos lleva a la evocación una cama de gran valor artístico de nogal tallado con alegorías de asunto pastoril en relieve. Las colchas de otras camas son tan antiguas que parecen una versión de aquellos primorosos trabajos artesanos de ganchillo, que tan popu-

lares y estimados fueron en otros tiempos por estas tierras.

El propietario de estas piezas, muy hecho a la vida actual, no puede en cambio sentirse un poco en edad lejana, aunque muy ocultos estén el televisor o el frigorífico de las mejores marcas. Pero aquí cuentan con preferencia los raros revólveres, los pergaminos amarillentos, la cerámica talaverana, las armaduras, los fragmentos de retablos...

Con alguna frecuencia visita esta

casa D.ª Carmen Polo de Franco, esposa de S. E. el Jefe del Estado, habiendo dejado constancia de su paso por esta vivienda-comercio Pilar Primo de Rivera, nuestro actual gobernador civil y otras destacadas e ilustres personalidades. Es, por lo tanto, un motivo de atracción con que cuenta Sanchonuño, este pueblo segoviano cuya visita e impresiones personales hemos brindado hoy a nuestros estimados lectores.

Antonio GOMEZ SANTOS

Lo que cuesta crearse dioses

200.000 libras (unos 34.000.000 de pesetas) han perdido los «Beatles» desde la fecha de las declaraciones de LENNON

Más otras 500.000 (85 millones de pesetas) los demás accionistas de la productora de sus discos

Londres, 11.—Las acciones de Northern Songs compañía que produce los discos de los Beatles, han perdido 750.000 libras esterlinas de su valor desde la fecha de las declaraciones de John Lennon. El descenso ha hecho perder a los Beatles, todos ellos accionistas de Northern Songs, unas doscientas mil libras.

La afirmación «Los Beatles son más populares que Jesucristo», atribuida a Lennon por una revista estadounidense, fue causa de que varias emi-

soras de radio prohibiesen los discos del popular grupo inglés. Los Beatles no han cancelado sus planes de actuar en Memphis (Ten-

nessee), a pesar de que el Ayuntamiento de aquella localidad les amenazó con prohibir su visita. Otro miembro del grupo, George Muffin, manifestó ayer que estaba de acuerdo con lo dicho por John Lennon, «pero eso no significa que yo sea antirreligioso».

«John estaba explicando un argumento serio, algunas de sus palabras fueron separadas del resto para dar una falsa impresión y publicadas tres meses más tarde en un periódico norteamericano.»—Efe.

LOS BEATLES EN NORTE-AMERICA

Nueva York, 11.—A su llegada a Boston, donde cambiaron inmediatamente de avión para dirigirse a Chicago Los Beatles fueron recibidos solamente por unos 500 «fans», a los que las autoridades del aeropuerto no dejaron acercarse a sus ídolos.

QUEMAN DISCOS Y FOTOS EN SAN JOSE DE COSTA RICA

San José de Costa Rica, 11.—En señal de protesta, miles de jóvenes quemaron anoche discos, fotos y cartulinas de los ahora impopulares cantantes.

Los hechos se registraron frente a la iglesia de la Soledad de San José siendo la mayoría de los manifestantes estudiantes de la segunda enseñanza, los que finalizaron su demostración con un desfile de protesta por la avenida principal. Los radios de esta capital han suprimido de sus programas habituales los discos de Los Beatles.—Efe.

LENNON LAMENTA HABER DICHO LO QUE, AFIRMA, NO QUISO DECIR

Chicago, 12.—«No quise decir tal cosa... Lamento mucho haber hecho esas manifestaciones. También siento mucho todo el conflicto que produjeron». Con estas palabras, John Lennon trató de hacer las paces anoche con las personas a las que molestaron sus anteriores declaraciones con respecto a la cristiandad y que estuvieron a punto de impedir ejecutar a Los Beatles su cuarta gira por los Estados Unidos.

En una conferencia de prensa celebrada en un hotel de Chicago, Lennon manifestó que lamentaba su anterior actitud cuando indicó que Los Beatles «eran más populares que Jesucristo».

LO DIJO A TONTAS Y A LOCAS

Al preguntar a Los Beatles si eran cristianos, Lennon dijo: «No soy tan cristiano como debiera serlo.» «Sin embargo, no tengo pensamiento anticristiano.» «No quise decir que Los Beatles fueran mejores que Dios, o Jesús, o la cristiandad, y añadí, dije eso como podía haber afirmado que la televisión o los automóviles son más grandes que Jesús.»

Paul McCartney, otro miembro del cuarteto, manifestó: «Todos nosotros lamentamos mucho el incidente.»—Ere-Reuters.

XAVIER CUGAT Y CHARO BAEZA, EN MADRID

Madrid, 11.—Han llegado ayer a Madrid por vía aérea, procedentes de Nueva York, Xavier Cugat y su esposa, Charo Baeza.

Robo de un jarrón del siglo V antes de Jesucristo, valorado en 15 millones de pesetas

Bruselas, 11.—Un jarrón del siglo V antes de Jesucristo, valorado en 250.000 dólares (15 millones de pesetas), ha sido robado del Museo Real de Arte e Historia de Bruselas.

Aunque la desaparición ha sido comprobada hoy, se cree que dicho jarrón fue robado entre los días 18 de julio y 10 de agosto. La policía ya ha empezado sus pesquisas.—Efe.

LE ROBAN SU ANILLO PASTORAL A UN OBISPO Y NOVENTA MIL PESOS

Córdoba (Argentina), 11.—Unos desconocidos penetraron ayer en el palacio episcopal de la ciudad de Villa María, tras forzar una puerta, y se apoderaron del anillo episcopal y de 90.000 pesos en efectivo. El obispo de Villa María, monseñor Deano, puso el hecho en conocimiento de las autoridades, las cuales realizan activas diligencias para identificar a los sacrilegos y audaces ladrones.—Efe.

¡CUIDADO!

Centenares de miles de cartas se depositan cada año en Correos con las señas equivocadas e incluso sin señas. Poniendo al reverso de los envíos el nombre y dirección del remitente, si aquéllos no pueden entregarse al destinatario, se devuelven a quien los envió

Notas de la Región

Palencia: Informe del Servicio P. del Trigo Avila: La celebración del «Día del turista» BURGOS

A 110.501 pesetas ascendió el beneficio del XXIII Festival en favor del Asilo de Ancianos, con motivo de la entrega de esta suma se sirvió una comida extraordinaria a los asilados, presidida por el arzobispo.

Con gran éxito terminaron los actos de la «Semana Antonio de Cabezón» en la conmemoración del cuarto centenario de la muerte del insigne maestro de capilla de Felipe II.

El Ayuntamiento ha ofrecido una recepción en honor del cardenal Agagianian, que llegó a la Casa Consistorial acompañado del arzobispo de Burgos, obispo de Vagadan, consiliario general del Instituto de Misioneras Extranjeras, monseñor Lecuona, y del director de las Obras Pontificias Misionales en España, monseñor Sagaminaga. En la casa de la ciudad esperaban el Ayuntamiento en pleno y las primeras autoridades, con numerosas representaciones. El alcalde pronunció un discurso y ofreció al cardenal Agagianian una medalla de oro conmemorativa de su visita a Burgos. Le contestó el cardenal en castellano y ofreció al alcalde de la ciudad un presente de Su Santidad el Papa consistente en una medalla conmemorativa del Concilio Vaticano II.

PALENCIA

Tuvo lugar, en el Club de Amigos de Alemania, la inauguración del VIII Curso de Lengua Española para Alemanes, organizado por dicha entidad.

Asistieron al mismo 25 alumnos de uno y otro sexo, procedentes, en su mayoría, de Alemania, con algunas representaciones de Austria, Suiza y Holanda.

El Curso durará hasta el día 10 de septiembre, fecha en que se clausurará éste y el especial de comercio a iniciarse el próximo día 22.

Las clases teóricas se darán por la mañana, sobre diferentes aspectos gramaticales, morfológicos, comentarios de textos, vocabulario y disertaciones sobre cultura, arte y costumbres españolas; corriendo las clases específicas a cargo de profesores especializados, y las disertaciones a la de personalidades palentinas técnicas en cada tema.

En el Gobierno Civil se ha reunido la Comisión de Asuntos Económicos, delegada de la de Servicios Técnicos, presidida por el gobernador civil, con el fin de dar a conocer el informe que la Jefatura Provincial del Servicio del Trigo facilita sobre el aforo probable de la actual cosecha de cereales y leguminosas en Palencia, según los cálculos efectuados por sus técnicos con base en los datos allegados en los medios rurales.

Las siembras de trigo se han efectuado sobre 136.504 hectáreas, correspondiendo a sementeras en secano 132.054 y 4.450 hectáreas restantes en regadío.

Se estima como rendimiento probable en secano 975 kilos por hectárea, de media, y en regadío, 2.346 kilos, cifrándose la cosecha triguera en 13.927 vagones.

De tal cantidad, constituirá la reserva para la próxima siembra 211.775 Qms., 68.172 para consumo, rentas e iguales, y los 11.128 vagones restantes, para venta.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES NI SE MANTIENE CORRESPONDENCIA SOBRE LOS NO SOLICITADOS

LEON

La lucha leonesa sigue ganando adeptos, e interesando mucho en esta provincia, donde la organización de «corros» abunda, y, en ellos, la actuación de excelentes forzudos que llevan a cabo emocionantes pugnas en esta bella modalidad de lucha.

Uno de los más próximos «corros» a celebrarse es el de Boñar, que se organizará el próximo domingo día 14.

El «corro» de verano de Boñar no restará importancia al de otoño, que se celebra coincidiendo con las ferias y fiestas del Pilar.

El de verano será para las tres categorías (pesados, medios y ligeros), concediéndose al campeón de cada una de ellas 2.000 pesetas.

AVILA

Se celebró, bajo la presidencia del delegado de Información y Turismo, la reunión preliminar de la comisión encargada para la programación de actos del «Día del turista 1966».

Asistieron a la misma, los representantes oficiales de la Cámara de Comercio e Industria, Centro de Iniciativas Turísticas, Ayuntamiento, Sindicato de Hostelería, Sociedad «La Peña», y de la prensa y radio locales, así como otras personas relacionadas directamente con el turismo.

En esta junta quedaron ya perfilados los actos que han de celebrarse el próximo día 20 de los corrientes.

Otro suicidio por amor

Porque su novia, 69 años, no quiso casarse con él, que tenía 94

Lille (Francia), 12.—Alphonse Desenjants se suicidó anoche arrojándose al río Escaut, después de que su novia se negara a contraer matrimonio con él. Alphonse contaba noventa y cuatro años de edad. La novia, que no ha logrado ser identificada, cuenta sesenta y nueve, informa la policía.

Secuestro del dirigente de la izquierda peronista Villalón

Buenos Aires, 11.—El secuestro del dirigente de la izquierda peronista, don Héctor Villalón, ha sido denunciado al presidente Onganía, al ministro del Interior y al jefe de la policía federal, por los señores De Luca, Gaitán y Chaves, mediante sendos telegramas.

De acuerdo a un comunicado dado a la prensa, los denunciantes manifiestan que el martes último por la tarde, en plena zona céntrica de esta capital, varios individuos, vestidos de paisano, que dijeron ser policías, detuvieron y llevaron consigo a Villalón, de quien no se ha tenido noticias a partir de entonces.

207 millones para obras de refuerzo en el dique Levante del puerto de MALAGA

Madrid, 11.—En 206.983.987,62 pesetas se anuncia la subasta de las obras de refuerzo del dique de Levante del puerto de Málaga. Y en pesetas 20.123.876,21 las de las obras de la Lonja del mismo puerto y acondicionamiento de sus accesos, según resoluciones del Ministerio de Obras Públicas insertas ayer en el diario oficial.

Las obras de saneamiento, abastecimiento de agua, iluminación de vías de acceso y de aparcamiento del aeropuerto de Palma de Mallorca salen a subasta en un total de pesetas 19.283.400, según resolución de la Junta Económica de la Dirección General de Infraestructura del Ministerio del Aire, publicada ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

Para la concesión de los beneficios que se establecen por el decreto 1.325/1966, de 26 de mayo, se convoca concurso para las industrias que se instalen o amplíen en el área del Campo de Gibraltar. En la orden correspondiente, inserta ayer en el «Boletín Oficial del Estado», se incluyen las bases correspondientes.

TORRE DE CONTROL EN EL AEROPUERTO DE FUENTERRABIA

Irún, 11.—Una torre de control de 21 metros de altura entró en servicio, ayer, en el aeropuerto que se construye en Fuenterrabía. La torre consta de seis plantas y está dotada del más moderno material. Desde ella se atiende a los servicios del propio aeropuerto y a los aviones que pasan por la vía «Roja-rojo», que nace en Burdeos y continúa por San Sebastián, Madrid, Sevilla y Tánger. Dispone de sistema automático de telefonos, que asegura las comunicaciones rápidas con todas las dependencias del aeropuerto.—Cifra.

EL SEÑOR D. Jesús Gómez Ramos Ha fallecido en Segovia el día 11 de agosto de 1966 a los 66 años de edad. Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. R. I. P. Su desconsolada esposa doña María-Luisa Borregón Rincón; hijos doña María-Cristina, sor María-Luisa, doña Fuenclisla y don Jesús Gómez Borregón; hijos políticos don Juan José Carretero y don Saturnino García; madre política doña Eleuteria Rincón; hermanas doña Petra y doña María; nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia, Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que por el eterno descanso de su alma se rezará mañana, día 13, a las diez, en la iglesia parroquial de El Salvador. La conducción del cadáver ha tenido lugar en la tarde de hoy. Casa mortuoria: Plaza de El Salvador, núm. 9.

D.ª M.ª -Fuencisla García López Ha fallecido en Segovia hoy día 12 de agosto de 1966 Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. R. I. P. Sus apenados hermanos don Emilio, doña María Francisca y doña María del Carmen García López; sobrinos, sobrinos políticos y demás familia, Participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan la asistencia a la conducción del cadáver, que tendrá lugar mañana, día 13, a las diez, desde la casa mortuoria, Escuderos, núm. 23, a la parroquia de San Esteban donde se oficiará el funeral por el eterno descanso de su alma. La misa de privilegio se rezará el día 16, a las nueve de la mañana, en la misma iglesia. El Excmo. y Rvdmo. Sr. obispo de la diócesis ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

Verano 1966

INVASION DE CABALLOS EN LA COSTA BRAVA

Al turista hay que darle lo que pide, pues para eso paga. Este «slogan» complaciente, se refleja en la invasión de caballos que parecen sufrir casi todas las ciudades veraniegas de la Costa Brava. Bajo el nombre de «Escuelas de Equitación» o Picaderos, han surgido una serie de establecimientos serios unos y bastante discutibles otros, que por precios que oscilan entre las setenta y las cien pesetas ofrecen al turista la ocasión de pasar una hora a lomos de jamelgo. Quizá uno de los mejores organizados que hemos podido encontrar está en Lloret de Mar.

Como en todos los negocios, también en este influye de manera im-

Escuelas de equitación y picaderos, atracción para los turistas

Una hora a lomos de una cabalgadura cuesta cien pesetas

ta organización ni nuestras garantías de higiene, responsabilidades, cobertura de riesgos posibles, etc. —Explíquenos esto. —Verá. Ahora se estaba presentando algunos dificultades para que

den cuenta de que hay bastantes diferencias. —¿Ustedes cuántos caballos tienen? —Treinta y dos. —¿Qué valen?



Los caballistas se disponen a realizar la excursión de cada día.—(Foto Europa Press)

portantísima la dirección. Cuando al frente se encuentra un hombre que conoce el oficio y lo ama, las cosas resultan bien. Y esto es lo que ocurre en el picadero o escuela de equitación de Lloret de Mar.

Don Florencio Reñé es un hombre que entiende de caballos pues en su vida casi no ha hecho otra cosa que trabajar con ellos de un modo u otro. Ya en 1959, montó el picadero de Lloret, aunque estaba en otro lugar que el que ahora ocupa. Empezó con tres caballos. Hoy su número se ha multiplicado por diez. Y casi siempre cuesta trabajo poder encontrar algunos libres.

UN NEGOCIO QUE DEBERIA REGLAMENTARSE

Ha sido a él a quien nos hemos dirigido como persona más calificada para que nos hable de este negocio montado —nunca mejor empleada la expresión— a horcajadas sobre el turismo: Lo primero que me dice es: —Este negocio de los picaderos o escuelas de equitación debería ser reglamentado y si ya existe una reglamentación debería aplicarse con rigor y justicia. Yo he montado un negocio en el que he puesto no sólo mi dinero, sino cariño, y me duele ver que en muchas ocasiones se nos considera igual que a otros que en realidad no tienen ni nues-

podamos seguir con la escuela. Esto se debe a que han surgido otros puestos de alquiler de caballos que no reúnen las condiciones de higiene, seguridad, etc..., que son precisas y necesarias. Por eso parece que las autoridades no ven con buenos ojos que continuemos con el negocio. Nos equiparan oficialmente a todos por igual, aunque luego privadamente se

No han sido halladas sustancias tóxicas en la sangre del asesino de la Universidad de Tejas

Austin (Tejas), 11.—Un informe entregado hoy por un laboratorio médico a un jurado ha demostrado que ni el alcohol ni los barbitúricos influyeron activamente en la serie de asesinatos cometidos la pasada semana por Charles J. Whitman en la Universidad de Tejas.

El informe del departamento de seguridad publicado ayer miércoles y entregado hoy al gran jurado dice que no se han encontrado sustancias tóxicas en los análisis de sangre de Whitman.

J. D. Chastein, director del laboratorio, ha declarado que aunque el análisis fue limitado a causa de la escasez de muestras de sangre, las cantidades analizadas arrojaron «cantidades insignificantes» de alcohol o de drogas, y que las tabletas de pepina que Whitman tenía consigo cuando disparaba desde lo alto de la torre de la Universidad eran probablemente para tomarlas en caso de necesidad para no quedarse dormido.—Efe-Upi.

—De 20.000 a 25.000 pesetas cada uno.

No es difícil hacer la cuenta. La inversión está en el orden de las seiscientas mil pesetas, sin contar gastos de personal, instalaciones y además la manutención de los animales.

—¿Cuánto se gasta al día en mantener un caballo?

—Los caballos generalmente comen poco. Pero aquí, entre el calor y el trabajo, pierden en parte su apetito, por lo que hay que darlos comida que les guste. Nosotros gastamos unas ciento cincuenta pesetas por animal. Sería menos si yo mismo pudiera encargarme de cuidarlos y darles la comida, pero como eso está en manos de empleados estos no miran tanto por el ahorro.

—Explíquenos como funciona su negocio.

—Hay varias clases de excursiones. Están los que vienen individualmente por su cuenta. Entonces esperamos a que haya varios y salen juntos a pasear acompañados por uno de nuestros empleados que cuida de que todo vaya bien. Hay que tener presente que muchos de los que vienen a montar no lo han hecho en su vida.

LAS EXCURSIONES NOCTURNAS

Estos pagan cien pesetas por hora de paseo. Y como todos los demás que montan en los caballos de esta escuela, mientras vayan a lomos de ellos están cubiertos por un seguro que cubre cualquier daño corporal que pudieran sufrir hasta un máximo de doscientas mil pesetas. Hasta ahora, sin embargo, no ha ocurrido el menor accidente. Ha habido alguna caída, muy escasas, y sin importancia.

—También —continúa explicán-

do el señor Reñé— organizamos excursiones nocturnas en grupos de a veces son de hasta veinte o veinticinco personas. Se hacen varios recorridos, a Santa Cristina o al Castillo de Blanes, por regla general. Aquí no hay límite de tiempo. Salimos de aquí a las diez, se va hasta la playa si la excursión es a Santa Cristina. Hay baño en la playa para quien quiera y cuando la mayoría lo dese se regresa. Después, aquí, en el mar, les servimos medio pollo, media botella de champán.

—¿Todo esto vale...? —Doscientas cuarenta pesetas. El pico es de comisión para los guías.

UNA EPIDEMIA DE IMPORTACION

Como vemos, los precios no son excesivos si se tiene en cuenta que el negocio tiene muchos gastos y un buen capital invertido. Y para colmo, de vez en cuando surgen imprevistos, como ha ocurrido recientemente con una epidemia de fiebre caballar no solo en la costa sino en toda España. En la escuela del señor Reñé no ha sido así. No ha habido ni una sola muerte, lo que viene a probar la higiene y el cuidado que se tienen con los animales. El propietario me dice:

—La gripe caballar era una enfermedad desconocida en España, según nos han dicho en Sanidad. Por lo visto el virus ha entrado en España traído por algún caballo de los que salen al extranjero para competiciones o rejoneo en Francia. Nosotros vacunamos a todos los caballos con dosis masivas de penicilina y ya todo está superado.

LOS CLIENTES

Volvemos al tema del turismo. —Por nacionalidades, ¿quienes son mejores clientes?

—No es fácil decirlo. Yo creo que por un igual, ahora, por ejemplo, los que más vienen son franceses, pero es porque forman la mayor parte del turismo actual en Lloret. Pero aquí vienen de todas partes, alemanes, ingleses, suecos...

—¿Y por edades?

—Tampoco hay diferencia. Igual vienen niños con sus padres, que muchachos solos, que personas de edad. No hace mucho vino un señor de 90 años... Por ciento que era un buen jinete.

—¿Y el sexo débil?

—Las mujeres son muy buenas clientes. Vienen, generalmente en las excursiones nocturnas. Algunas de ellas no han montado en su vida y se asustan al principio. Muchas se bajarían con gusto, pero temen a las burlas de las otras más atrevidas y siguen. Después de unos minutos están tan tranquilas y siguen la excursión con entusiasmo. El eterno femenino. Cualquiera cosa menos ceder ante otra mujer.

Alfonso ESPINET y J. ORTEGA

El Instituto Nacional de la Moda en el Vestir propone:

Pleno proceso de alargamiento de la americana Los pantalones se más ajustada, y más esbelta

mantendrán sin vueltas y el abrigo de vestir seguirá recto y cruzado y más largo

Tendencias de la moda masculina para otoño-invierno 1966-67



Para el próximo otoño-invierno, el Instituto Nacional de la Moda en el Vestir propone las siguientes líneas de la moda masculina:

Pleno proceso de alargamiento de la americana, precisándose en 77 cms. la longitud para un hombre de 1,72 de estatura. Será más ajustada, más esbelta, con cintura y hombros altos, solapas cortas y estrechas y bajos ligeramente despegados.

Los pantalones se mantendrán en general, sin vueltas, con una anchura de 22 cms. en los bajos para una talla media.

ABRIGOS

El abrigo de vestir continuará recto, augurándose un retorno de la línea cruzada. Se prevé un cierto alargamiento, precisándose su longitud entre 105 y 108 centímetros.

Respecto al abrigo de viaje, será preferentemente recto, oscilando su longitud entre 102 y 105 centímetros. (Habíamos siempre de tallas medianas.) Las hechuras de estas prendas, tanto en el caso de ciudad como en el campo, serán muy sencillas, sin traballada y sin canesú. Los cuellos mantendrán el «cran», abierto o bien serán transformables, observándose una tendencia a favor del cuello «slip-on».

TEJIDOS

Si tratamos de tejidos de otoño-invierno, hemos de precisar una constante inquietud por el aligeramiento en el peso de los mismos. Como texturas predilectas se habla —en general— de los «argados», del «fil a fil», las espigas y las trezolas che-

COLORES

Los colores se diferenciarán según las clases de prendas: Para trajes de sport y viaje: mezclas de castaño oscuro, verde y gris.

Para trajes de ciudad: grises medios, oscuros y humo; azules ahumados; castaños desde el canela al beige y verdes con mezclas de castaño.

Para trajes de vestir: azules celsa y grises oscuros. Las mezclas de colores serán considerables, dándose a los tejidos un aspecto nuevo y rimando el forro con el tejido de la prenda.

En cuestión de abrigos de vestir se preferirán los azules, grises decorados y sombreados y los castaños oscuros, reservándose las mezclas de gris y castaño oscuro y el verde aceitunado para los de «sport».

DIBUJOS

El capítulo de los dibujos nos habla de predominio de lisos para vestir y motivos difusos para ciudad y sport.

La forrería del abrigo se basará en el tafetán, rayón, viscosa y raso. En general los forros serán sobrios con posibilidad de ciertos efectos muy discretos de tono sobre tono.

Es posible que el PAPA visite Hispanoamérica próximamente

Caracas, 11.—La posibilidad de una próxima visita de Su Santidad Pablo VI a Hispanoamérica fue admitida hoy por monseñor Antonio Samore, enviado especial del Vaticano, quien llegó ayer a Caracas, después de haber asistido a la toma de posesión del presidente de Colombia.

Sin embargo, monseñor Samore, secretario de Asuntos Extraordinarios Eclesiásticos ante el Vaticano, precisó que hasta el momento no existía ninguna fecha concreta para la realización de dicha visita.—Efe.

ANTENA de MADRID

- El Museo de Ciencias Naturales quiere «vivificarse»
- Mariposas de cuatro colas en uno de los contados madroños
- Protección para los toros de lidia y animales salvajes

Madrid.—(Crónica de Argos, especial para nuestro diario).—El Museo de Ciencias Naturales es sin duda el más popular de Madrid. Les encanta a los niños y a las gentes del campo, porque se muestra en él, jenes selváticos.

Lo malo de este Museo es que carece de espacio, por lo que lo expuesto está demasiado apretado y algunas colecciones han de permanecer almacenadas. El edificio lo comparte con la Escuela de Ingenieros Industriales, que lo necesita en su totalidad. Se ha pensado en construir un nuevo Museo en la Ciudad Universitaria, y es de esperar que así lo acuerde el Ministerio de Educación y Ciencia.

Al actual director del Museo de Ciencias Naturales, el catedrático don Francisco Hernández Pacheco, casi le han salido los dientes en esta casa, pues su padre era el jefe de la sección de Geológicas y desde niño y durante toda su vida ha pasado muchas horas en ella. Es su «museo» y quisiera verlo instalado con la importancia que merecen sus colecciones, de las mejores del mundo.

En sus planes está el «vivificar» el Museo, montar terrarios y acuarios con seres vivos, para que no se vea únicamente dioramas con animales disecados y en naturaleza muerta; organizar safaris para mantenerse siempre al día, y promover investigaciones, ya que un museo no es sólo una exposición más o menos interesante para el público, sino un centro científico.

MARIPOSAS DE CUATRO COLAS

Precisamente en los jardines del Museo de Ciencias Naturales, que es donde se conserva uno de los contados madroños existentes en Madrid, es está realizando la aclimatación de la «charexes jasius», conocida como la mariposa del ma-

droño, o la mariposa de las cuatro colas. La operación consiste en distribuir por el árbol un lote de crisálidas de la mariposa del madroño, y está dirigida por don Ramón Agenjo, investigador del Instituto Español de Entomología, con la colaboración de su colega el doctor Fernández Rubio.

El madroño es un árbol que se cria espontáneamente en varias regiones españolas y que escasea inexplorablemente en Madrid, en cuyo

escudo figuran el oso y el madroño. Tener osos no es cosa fácil a no ser en el zoológico, donde viven varios ejemplares en sus variedades de blancos, negros y pardos. Pero no costaría mucho multiplicar los madroños en los parques y jardines de la Villa.

MUNDO ANIMAL

Televisión Española viene proyectando, en la sesión de sobremesa, documentales de la serie «mundo animal», alguno de los cuales muestran la protección que dispensan algunos países a los habitantes de las selvas. Algo parecido ha pensado y proyectado en España el profesor de la Facultad de Veterinaria de Córdoba,

don Juan José Zaldívar Ortega, que recientemente dio una conferencia en Madrid. Los planes del señor Zaldívar no se limitan a nuestras reservas cinegéticas, sino que comprenden también a los toros de lidia. Cada año mueren numerosos animales de caza travor, por no estar debidamente atendidos y también se pierden por la misma causa, un elevado número de reses de lidia.

El doctor Zaldívar es el inventor del «Cap-Chur», fusil que dispara inyecciones para tranquilizar a los animales y capturarlos sin producirles daño. Desde 1963 han sido tranquilizadas por este sistema cerca de doscientas reses: toros, ciervos, gamos, jabalíes y un lince. El único accidente se produjo con una vaca, que murió a las 24 horas de la inyección a distancia.

Todos se llamaban Vicente o Vicenta en una boda

Murcia, 11.—Como recuerdo a que en el día de su boda todos los participantes en la ceremonia se llamaban Vicente, el matrimonio Vicenta Hernández, y Vicente Hernández, de Murcia, ha puesto por nombre Vicente al chulet que acaban de adquirir en el término de San Pedro del Pinatar, cerca de la playa del Mojón.

En la ceremonia tanto los contrayentes como los padres respectivos, padrinos y cura, se llamaban Vicente o Vicenta.—Cifra.

El 30 de septiembre cesarán los profesores adjuntos numerarios

Nombrados por orden de 15 de octubre de 1964

Madrid, 11.—El 30 de septiembre del año en curso cesarán en la comisión de servicio que les fue conferida, todos los profesores adjuntos numerarios que en virtud de la Orden ministerial de 15 de octubre de 1964 fueron nombrados para centros que no funcionaron durante el actual curso académico, excepto los titulares de las secciones delegadas de don Benito y de Martos que se encuentran en servicio activo desempeñando aquella comisión.

Los profesores que deben cesar en la referida fecha, establecida por resolución de la Dirección General de Enseñanza Media, publicada hoy en el «Boletín Oficial del Estado», habrán de incorporarse al destino de que son titulares, el día 1 de octubre del año en curso. De no hacerlo así, habrán de solicitar la excedencia voluntaria en el Cuerpo de Profesores Adjuntos Numerarios.—Cifra.

CIRCULE POR LA DERECHA.

Si por tener que cambiar de vía, girar a la izquierda o adelantar a los demás, es preciso volver a la izquierda, realice la maniobra con la mayor precaución. Mire el espejo retrovisor y avise a los que le siguen.

Antes de comprar un FRIGORIFICO Vea un Westinghouse en CASA SOLERA

Modelo 210 litros, sin entrada a 523 pesetas al mes



CERTINA-DS

El reloj más fuerte del mundo
Relojería ATALAYA. Fernández Ladreda, 12
Gran prestigio en las marcas y en el servicio

Aquí, todos los DEPORTES

El lunes se celebrará en Segovia el Día del Ciclismo

Con una carrera para aficionados

La Sociedad Ciclista Segoviana ha organizado para el lunes próximo, día 15, el Día del Ciclismo, con cuyo motivo prepara una carrera para aficionados, con un total de 110 kilómetros. El recorrido, saliendo de Segovia a las diez de la mañana, desde la carretera de Boceguillas, será el siguiente: Turégano, Sauquillo de Cabezas, Aguilafuente, Fuentepeyayo, Navamanzano, Carbonero el Mayor a Segovia.

Los premios serán de 2.000, 1.000, 800, 600, 400, 300, 200 y 100 pesetas. Las inscripciones podrán hacerse en la Casa del Deporte hasta media hora antes del comienzo de la prueba.

Vuelta Ciclista a Palencia

Desde el próximo día 26 al 1 de septiembre, se correrá la XV Vuelta Ciclista Regional de Palencia, en la que participarán 15 ó 16 equipos de distintas regiones españolas. La cuarta etapa, el 29 del actual, tendrá una media etapa por la mañana, entre Palencia y Valladolid, y la segunda, por la tarde, en línea, entre Valladolid y Segovia. Aquí pemocarán los corredores, y al día siguiente tomarán la salida para cubrir la etapa Segovia-Avila, con los puertos de Navarreda y Los Leones.

España jugará en Irlanda, el 23 de octubre, su primer partido en el Campeonato de Europa de Naciones

Berna, 11.—La U. E. F. A. acaba de publicar las fechas de los encuentros a disputar en los grupos I al 7, valederos para el Campeonato de Europa de Naciones, Copa Henry Delaunay 1966-68.

He aquí los partidos en el grupo I, que es el de España.

23-10-66: Irlanda-España, en Dublín.

16-11-66: Irlanda-Turquía, en Dublín.

7-12-66: España-Irlanda.

1-2-67: Turquía-España.

22-2-67: Turquía-Irlanda.

21-5-67: Irlanda-Checoslovaquia.

31-5-67: España-Turquía.

18-6-67: Checoslovaquia-Turquía.

1-10-67: Checoslovaquia-España.

22-10-67: España-Checoslovaquia.

15-11-67: Checoslovaquia-Irlanda.

EL ATLETICO DE MADRID AL TORNEO «RENATO DALL'ARA»

Bolonia, 11.—Fracasadas las gestiones con el Peñarol de Montevideo, la directiva del Bologna ha completado el cuadro de equipos que participarán en el I Trofeo «Renato dall'Aras», en programa para los días 3, 4 y 7 de septiembre.

Cubrirá la baja del equipo uruguayo un club de Rumania, el Brasov, que en el último campeonato rumano obtuvo una clasificación discreta.

Es, sin duda, el conjunto más flojo de los cuatro que participarán (los otros tres son el Bologna, el Spartak de Moscú y el Atlético de Madrid) y ello dificulta el acoplamiento en

Carlos Melero ganó en Navarra

En una carrera ciclista celebrada en Navarra, con motivo de las fiestas de la localidad, venció el corredor segoviano Carlos Melero, del equipo de la O. J. E.

La selección rusa de baloncesto ganó un trofeo en Messina

Messina (Sicilia), 11.—Una selección rusa de baloncesto ha ganado el trofeo «Cesare lo Fortes», al vencer anoche al Simmenthal, de Milán, por 86-68.

El americano Steve Chubin, de San Francisco, que juega en el equipo italiano, fue el máximo encestador del encuentro, con 24 puntos marcados.—Alfil.

los dos primeros encuentros de eliminación directa, que todavía no ha quedado establecido.—Alfil.

ALAS, DEL BOCA JUNIOR, AL ESPAÑOL DE BARCELONA

Barcelona, 11.—El Real Club Deportivo Español ha confirmado, por boca de su secretario de presidencia, don Emilio Ostreicher, el fichaje del jugador Alas, del Boca Junior. Dado que Alas nació en España y a los cinco años marchó a Argentina, no existe ningún impedimento para su contratación.

Por su parte, y puestos al habla con el entrenador Kalmár, no tenía ninguna noticia sobre dicho traspaso.—Alfil.

ZALDUA RENUEVA SU CONTRATO POR TRES AÑOS CON EL BARCELONA

Barcelona, 11.—El jugador barcelonista Zaldúa llegó ayer a un acuerdo con la directiva para prorrogar su contrato por tres temporadas más. Según nuestras noticias, Zaldúa ha mejorado las condiciones económicas de que venía disfrutando hasta el 30 de junio.—Alfil.

EL ENTRENADOR DEL MELILLA, SUSTITUIDO POR ENFERMEDAD

Mejilla, 11.—Terminado el reconocimiento médico efectuado al entrenador y jugadores que componen la plantilla del Melilla Club de Fútbol, ha surgido un inesperado contratiempo, al comprobar mediante radiografía la existencia de una lesión pulmonar en la correspondiente al entrenador Hurtado, que venía dirigiendo los entrenamientos desde hace diez días a satisfacción de los aficionados. Los propios jugadores elogiaban los métodos y conocimientos técnicos del referido entrenador.

Ante la necesidad de trasladarse a la península a someterse a urgente tratamiento, la directiva ha rescindido el contrato, realizando inmediatas gestiones para sustituirle, siendo probable que se llegue a un acuerdo con Enrique Bescos, que la temporada pasada llevó a la liguilla de ascenso a Segunda División al Gimnástico de Tarragona y que con anterioridad fue entrenador del Club Melilla.

Reclaman doce millones de pesetas al C. D. Tenerife

Es el importe de préstamos que ha venido recibiendo desde 1957

Santa Cruz de Tenerife, 11.—La junta directiva del Tenerife ha celebrado hoy reunión general extraordinaria para estudiar la crítica situación creada por la reclamación hecha por vía jurídica de doce millones de pesetas, presentada por la Caja de Ahorros.

Esta reclamación lleva consigo el embargo del estadio como principal propiedad del club. De momento, la situación se encuentra estacionaria porque se están realizando gestiones ante la Federación Española y se estudia la fórmula que impida al club tener que desprenderse de su estadio. La Caja de Ahorros exige por el momento el importe total de la deuda, lo que supondría el embargo y poner al club en peligro de continuar su trayectoria deportiva.—Alfil.

años transcurridos, la Sociedad Deportiva no ha abonado a la entidad acreedora ni una sola anualidad de los sucesivos préstamos ni por capital, ni por intereses, ni por demora.

La Caja de Ahorros, al dar cuenta de su decisión contra las propiedades del Tenerife dice que, agotada su paciente conducta para hacer efectivos sus créditos, se ha visto obligada a actuar contra el Club Deportivo Tenerife en debido respeto a sus deberes y por exigencia de las superiores normas del ahorro nacional.—Alfil.

Campeonatos Mundiales de Esquí

Marielle Gotschel gana la combinada alpina femenina

Portillo (Chile), 11.—La francesa Marielle Gotschel, de veinte años de edad, ha conseguido hoy por tercera vez el título mundial de la combinada alpina femenina.

Segunda en el «slalom» especial y en descenso, la joven esquiadora francesa se adjudicó magistralmente el «slalom» gigante, con lo que se aseguró así el título mundial de la combinada delante de su compatriota Annie Famose.

Marielle Gotschel logró su primer título mundial de la combinada a los dieciséis años de edad en los campeonatos mundiales de 1962, celebrados en Chamónix.

En los Juegos Olímpicos de Innsbruck, en 1964, Marielle logró la medalla de oro en el «slalom» gigante y la medalla de plata del «slalom especial», adjudicándose el título olímpico de la combinada.

Marielle Gotschel ha sido durante muchos años la mejor especialista de las pruebas de habilidad, tanto especial como gigante.—Alfil.

Se instituye la Copa del Mundo

La Copa del Mundo de Esquí Alpino ha nacido ayer en Portillo. El periódico francés «L'Equipe» ha tomado la iniciativa de recompensar de esta manera al mejor esquiador y a la mejor esquiadora del mundo, después de un sistema de puntos que se parezca un poco a la fórmula para decidir al campeón del mundo de pilotos de automóviles.—Alfil.

Curso nacional de preparadores de baloncesto

Se va a celebrar en Madrid, del 5 al 15 de septiembre, organizado por la Escuela Nacional de Preparadores. Las inscripciones pueden efectuarse hasta el 25 del corriente. Pueden asistir preparadores con título regional, jugadores o exjugadores que hayan sido diez veces internacionales, los árbitros y, como oyentes, sin derecho a titulación, las personas relacionadas con el baloncesto que lo deseen.

GOMILA tiene que abandonar el ciclismo, como víctima del «doping»

Palma de Mallorca, 12.—Con relación a la noticia según la cual Pedro J. Gomila, campeón de España de ciclismo medio fondo, abandonará este deporte por prescripción facultativa, víctima al parecer de las drogas suministradas durante sus años de corredor, nos hemos entrevistado esta tarde con el doctor José María Gada, que ha atendido al ciclista, y que es el que ha ordenado su retirada.

—Yo creo—nos dijo—que hay en la lesión que sufre Gomila muchos motivos, pero el «doping» es el principal de ellos y todos los restantes son resultado de éste. Lo que tiene en el fondo es una alteración en la circulación coronaria que se manifiesta sobre el esfuerzo, pero también en reposo. Además, tiene una dificultad en el aprovechamiento del oxígeno respirando. Sobre todo, cuando se esfuerza. Y una y otra cosa pueden estar muy relacionadas, ya que el problema respiratorio de los deportistas no permite hacer una individualización para saber dónde empieza lo puramente circulatorio y lo puramente respiratorio. Todas las pruebas que ha hecho Gomila parecen alteradas de la normalidad. Tanto el espirograma como en las pruebas de consumo de oxígeno y electrocardio-

gramas no eran normales ni en reposo y tras el esfuerzo.

Todo lo cual—añadió el Dr. Cortada—nos indica que el citado deportista no está en condiciones para la práctica del ciclismo.

Además, lo he sometido a una serie de exámenes de laboratorio tendentes por un lado a confirmar las citadas alteraciones. Todas las pruebas confirman la opinión que tenemos: Pedro J. Gomila no podrá correr más.—Alfil.

Los veraneantes alemanes e ingleses en Palamós jugaron una nueva «final»

Y empataron a dos goles

Palamós, 11.—Las colonias alemana e inglesa que veranean en Palamós, que siguieron el 30 del pasado mes con auténtico apasionamiento la final de la Copa Jules Rimet, por televisión, jugada en Londres, cruzándose toda clase de apuestas en medio de un clima de gran expectación, decidieron disminuir la supremacía de su prestigio balompédico en un partido amistoso entre equipos formados entre los jóvenes turistas alemanes y anglosajones de la localidad playera, para solventar el pleito al margen de la «Fifa».

El encuentro finalizó con empate a dos tantos y se jugó en el estadio Municipal de Palamós, lleno a rebosar, con profusión de pancartas y excelente buen humor. Arbitró el encuentro el suizo, también veraneante, Roger Schweiz, de Basilea, compatriota del famoso Dients, que tantas polémicas suscitó con su arbitraje en Wembley.—Alfil.

Mueren tres alpinistas

Grenoble, 11.—Una cordada de tres alpinistas ha sido divisada esta mañana cuando intentaba el ascenso a la Meije, de 3.983 metros de altitud.

El guardián del refugio llamado «El promontorio», vio el momento en que dos de los tres hombres se desprendían de la pared y caían al abismo, de varios centenares de metros, denominado Fauteuil des Allemands. El otro escalador quedó, por lo visto, sujeto a la pared, ya que no se le vio caer.

Un helicóptero salió hacia «El promontorio» con cuatro guías a bordo. Será necesario caminar varias horas para llegar hasta el lugar del accidente.—Alfil.

MUERE UN JOVEN ALPINISTA HOLANDES

Salzburgo (Austria), 11.—El joven alpinista holandés de diecisiete años Peter Thiel, ha muerto en accidente de montaña en el intento de ascensión al pico Haeuslehorn, de 2.100 metros de altitud.

La Policía dijo que el infortunado Thiel y otro alpinista alemán, Jacob van Bommel, habían comenzado la ascensión sin el suficiente material para realizarla.

La muerte de Thiel se produjo al perder pie y caer a una sima de 90 metros, de donde, ya cadáver, fue recogido por un helicóptero.—Alfil.

Isasi gana la Vuelta a Alava

Vitoria, 11.—Se han disputado las dos últimas etapas de la V Vuelta Ciclista a Alava.

La etapa de esta mañana se ha disputado entre Llodio y Aralla, pasando por Vitoria, con un total de 89 kilómetros.

El puerto puntuable de esta etapa, Altube, fue coronado en primera posición por Varela.

La clasificación de esta etapa fue: 1, Oros (Kas), 2-48-50; 2, Varela (Fagor), id.; 3, Francisco Galdós (Ciclista Vitoriana), id.

Tras un descanso en la localidad de Aralla, se inició la cuarta y última etapa de la vuelta, por el sistema contra reloj por equipos.

En esta etapa, lo más destacado fue el hecho de que a ocho kilómetros de Vitoria, cuando ya tenía el triunfo en sus manos, se vio obligado a abandonar el corredor Francisco Javier Otaola, que era líder de la prueba, dando así ocasión al triunfo del alavés Isasi, que en el mismo tiempo de Otaola resultó vencedor absoluto.

La clasificación en esta etapa por equipos, con un total de 37 kilómetros, fue la siguiente:

1, Fagor (Incera, Ereñozaga y Varela), 2 horas, 29 m.; 2, Sociedad Deportiva Kas (López Carril, Ochoa y Uribezubia), 2-29-27.

Clasificación general: 1, Jesús Isasi (Zeus-Karpy), 10-56-07; 2, Ereñozaga (Fagor), 11-00-40; 3, Varela (Fagor), 11-01-07; 4, López Carril (Kas), 11-01-30; 5, Oros (Kas), 11-01-55; 6, Elorriaga (Zeus), 11-02-01. Hasta 24 corredores clasificados.

Clasificación general por equipos: 1, Kas, 32-45-57; 2, Fagor, 32-51; 3, Zeus-Karpy, 33-11-03; 4, Ciclista Vitoriana, 33-35-30.

VICTORIA DE PERURENA EN EL GRAN PREMIO DE ZUMAYA

Zumaya, 11.—Se ha disputado el Gran premio Zumaya de ciclismo profesional, que la Federación Española había señalado como prueba preparatoria para los Campeonatos Mundiales. La carrera, de 170 kilómetros, no ha tenido demasiada historia, debido al fuerte calor que ha reinado hoy en esta provincia y que ha hecho que los corredores se mostraran más bien indolentes. De ahí que los 20 ciclistas que quedaron en carrera de los 27 participantes se presentaran juntos en la meta, donde en un emocionante «sprint» resultó vencedor el guipuzcoano Perurena, que en los últimos metros batió en un impresionante esfuerzo a Alomar, que parecía ya seguro vencedor. La clasificación fue:

1, Domingo Perurena, 4-52-35, a una media de 34,900; 2, Jaime Alomar, id.; 3, Lasa, id.; 4, Pérez Francés, id.

La F. I. F. A. advierte contra una nueva Liga propuesta en Estados Unidos

Los jugadores que firmen contrato con los clubs que las integran, serán descalificados por aquel organismo

Londres, 11.—La Federación Internacional de Fútbol Asociación, organismo que controla el fútbol mundial, ha dado a conocer una advertencia contra los jugadores que pudiesen formalizar contratos con clubs afiliados a una nueva Liga, propuesta en Estados Unidos.

Una declaración facilitada por la F. I. F. A. dice: «Se ha sabido que representantes de una Liga de fútbol que funcionará en Estados Unidos visitan actualmente ciudades de Europa para hacer gestiones con entrenadores y jugadores en nombre de clubs de Nueva York, Boston, Chicago, Toronto y otras cinco ciudades americanas. Una información publicada en la prensa sobre el particular establece que este grupo privado va a organizar una Liga de fútbol en Estados Unidos y Canadá, independiente de afiliación con las asociaciones de Fútbol de Estados Unidos y el Canadá, pero de acuerdo con el organismo mundial «F. I. F. A.». Esta última información es incorrecta. Ninguna Liga puede ser reconocida por la «F. I. F. A.», a menos que esté aprobada por una Asociación nacional.»

En la declaración se advierte a los jugadores que corren el riesgo de ser descalificados si firman contrato con cualquiera de esos clubs.—Alfil.

La regata Yarmouth-Lequeitio

Bilbao, 11.—El balandro inglés «Zest of Hanables», propiedad de Mr. E. J. Haddon, fue el primero que cortó la cinta de su llegada al puerto de Lequeitio, después de noventa y cinco horas de navegación, en la «I Regata Yarmouth-Lequeitio».

Poco después de aparecer en el puerto el balandro «Zest of Hambles» fueron llegando el «Blue Jacket III», de nacionalidad inglesa, y los franceses «Pen Duic» y «Glenan».

Todavía siguen arribando más balandros al puerto lequeitiarra, por lo que la clasificación no podrá ser facilitada hasta mañana.—Alfil.

Impresos comerciales
en uno y varios colores
Tipos última novedad
Calidad en la impresión
Rapidez en la entrega

TRES factores
que deben determinarle a confiar sus encargos en los talleres de EL ADELANTADO

DIRECTAMENTE DEL FABRICANTE
LA PISTOLA ELECTRICA PARA PINTURA AL DUCO TIPO «ASSISTENT»
PRECIO TOTAL 1395 PTAS. SOLAMENTE A EFECTOS DE SU DIVULGACION EN ESPAÑA

Gastos de aduana y expedición incluidos

Indispensable para toda clase de trabajos en su hogar o en el taller, así como para la conservación de las máquinas. No hay necesidad de utilizar compresor. Basta conectar el aparato a la red de corriente eléctrica. Trabajo limpio y sin molestias, basta llenar el depósito de la pistola con barniz. Indispensable para pintar madera y metales, revoco de los muros y murallas, así como techos. Para los aceites de toda clase, productos anticorrosivos, productos antiparasitarios y para todos los demás fluidos, etc.

Juego completo: incluido pulverizador, tobera, depósito metálico, cable, toma de corriente, así como receptáculo de materia plástica. Instrucciones de uso en español. El plazo de entrega, si sus pedidos son inmediatos, será mínimo, por ser directamente de almacén. Dirijan sus demandas solamente a nuestra

fábrica. Expedición inmediata. El precio es de solamente Ptas. 1.395 todo incluido-contra reembolso. Indique el voltaje deseado. Seis meses de garantía. Le rogamos que al formular su pedido, lo redacte con letra clara.

PAUL KRAMPEN & CO. HERRAMIENTAS Y MAQUINAS
5672 Leichlingen, Forst 243 (Alemania)

LOS ACTORES ANONIMOS DEL CINE

LA DIFICIL TECNICA DEL DOBLAJE DE PELICULAS

Pablito Calvo y Mickey Rooney, en sus primeros tiempos eran doblados por una mujer

Cuando usted se encuentra en la sala de un cine, cómodamente sentado en una de las butacas y asista intrigado a la conversación entre Alain Delon y Natalie Wood en un perfecto castellano, piense por unos momentos que esta misma escena la han realizado también dos actores cuyos nombres permanecerán en el anonimato.

Ellos son los actores —porque lo son en realidad— que prestan su voz a los famosos mediante el sistema de doblaje. España es uno de los primeros países en el mundo en la técnica de doblar las películas. De tal modo se realiza este trabajo, que ha llegado a tener una verdadera categoría artística, dentro del ambiente cinematográfico.

VERDADEROS ACTORES

Uno de estos actores, Luis Lasala, profesional del doblaje, nos habla del modo en que se lleva a cabo la manera de doblar una película desde que entra en los estudios, hasta que sale destinada a los cines de nuestro país, perfectamente acabada.

—Casi todos nosotros —dice refiriéndose a los actores de doblaje— procedemos del teatro o la radio. La mayoría del teatro. Son muy pocos los actores españoles que se doblan a sí mismos.

—Viéndolos trabajar no nos cabe la menor duda de que son verdaderos actores.

La película que llega a los estudios de doblaje se recorta en trozos que tienen una duración aproximada de treinta segundos de proyección. A estos trozos los profesionales les llaman «tapes». El vocablo procede de la frase inglesa «tape recording» y que significa grabación en cinta magnetofónica.

UN TRABAJO DE PERFECCION

—Antes de realizar este proceso —nos explica el señor Lasala— llega a nosotros el guión original traducido literalmente. Luego nosotros mismos lo adaptamos a las formas correctas del castellano. Una vez realizado este paso, se hace el reparto de personajes de acuerdo con la edad y las características especiales de cada uno de ellos.

El plan de trabajo es rigurosamente detallado en unos gráficos donde se marcan cada uno de los «tapes» que tendrán que doblarse, y el número de personajes que intervienen en los mismos.

El proceso de doblaje es duro, pero a la vez cien por cien eficaz. El actor de doblaje se coloca frente a un atril donde va colocado el guión de la película. La primera dificultad estriba en que el actor tiene que aprenderse de memoria dicho guión, para poder estar atento a la pantalla que ante él reproduce la escena que va a ser doblada.

Luego vienen nuevos cambios en las frases del guión.

—Esta es la parte más importante del doblaje —sigue diciéndonos el señor Lasala— tener que traducir las frases del original procurando que expresen el mismo significado y tengan la misma duración de tiempo una vez que, en castellano, se pongan en boca de los actores.

En las películas se dobla solamente la parte del diálogo, porque los sonidos de ambiente y la grabación musical van en una banda aparte. Una vez se ha terminado el doblaje de los diálogos, se sincronizan con la música y los ruidos.

«LAS PELICULAS MAL INTERPRETADAS SON LAS MAS DIFICILES DE DOBLAR»

Cuando uno asiste a un doblaje de películas, queda admirado por la perfecta compenetración que existe entre el actor que dobla y el actor de la pantalla. No en balde hemos dicho que los dobles son unos buenos actores. El doble capta toda la personalidad del artista de cine e interpreta cada uno de sus detalles. Las inflexiones de voz, los jadeos, los gritos, siempre vienen marcados en el doblaje por la personalidad del actor de la pantalla.

—Por esto —dice el señor Lasala— es mucho más fácil, aun dentro de su dificultad, el doblar a un

actor de categoría. Este tiene una dicción cultivada, sabe de los tonos de voz y cómo emplearlos. Y entonces el actor que le dobla se recrea y vive el personaje tal y como le vivió el otro. Con los malos actores sucede todo lo contrario. Lo que ellos no pusieron de arte en interpretar la película, tenemos que procurar ponerlo nosotros pero sin podernos salir del límite que este

HAY en NIGERIA movimientos clandestinos

contra el nuevo Gobierno Y parece que el Este quiere independizarse

Lagos, 11.—El jefe de la nueva Junta Militar de Nigeria advirtió ayer sobre la existencia en el país de movimientos clandestinos en contra del Gobierno integrado por algunos «equivocados» sin identificar.

Cuando el teniente coronel Yakubu Gowon daba a conocer esta advertencia, se estaban celebrando conversaciones de alto nivel sobre el futuro de esta nación dividida, la más poblada de Africa.

Los observadores creen que Gowon se refería a los grupos de la región Este del país, de gran influencia, que están preparando la escisión de sus provincias para formar un estado independiente. —Efe-Upi.

mal actor le ha dado a su personaje. Es un verdadero tormento. A PABLITO CALVO LO DOBLABA UNA MUJER

El señor Lasala confiesa que no son pocos los actores españoles que aparte de no saber doblarse a sí mismos ni tan sólo se preocupan de aprender la técnica. De este modo se convierten en actores que hacen sólo la mitad de su trabajo. El resto lo ponen otros actores. Es por esto que no se conceden premios cinematográficos que han tenido que ser doblados en sus películas.

Un caso curioso de la historia del doblaje español es el de Pablito Calvo. El actor de «Marcelino Pan y Vino» y «Un ángel pasó por Brooklyn» lo doblaba siempre esta magnífica locutora de radio que es Matilde Vilarino. El público nunca supo que aquella voz no era la del actor. Matilde Vilarino estaba contratada en exclusiva y no podía doblar a otro personaje que no fuera Pablito Calvo.

Existen a veces magníficos actores, que les cuesta un trabajo enorme adaptarse a las técnicas y trabajos del doblaje. Tal es el caso de Pepe Isbert, que siempre se ha doblado a sí mismo. Paco Raba!, a pesar de no tener una voz muy agradable es otro de los actores que no necesitan ser doblados. Las primeras películas de Mickey Rooney que llegaron a España era una mujer la que se encargaba de doblar al actor.

En la pantalla se proyecta el conocido rostro de Fred Mac Murray. Primero habla en inglés. Luego pasa la misma escena sin diálogo. Luego, la misma escena y los ac-

tores de doblaje le dan voz en castellano. Vuelve a pasar la misma escena y Fred Mac Murray habla y nuestro idioma. La sincronización es perfecta y el director de escena dice, vale.

Normalmente estos actores doblan una película de duración normal en una semana de trabajo. Una vez lista ya queda preparada para poder proyectarse en cualquier pantalla del país, donde usted, bien cómodo en la butaca de la sala escuchará cómo Alain Delon se declara a Natalie Wood en un perfecto castellano. — (Europa Press).

José GIL FRANQUESA

Aplazadas las deliberaciones del convenio colectivo en la Babcock Wilcox

Bilbao, 11.—Las deliberaciones del Convenio Colectivo Sindical para los trabajadores de la empresa Babcock Wilcox, han sido aplazadas y se reanudarán probablemente en el próximo mes de enero.

De todos modos, el Convenio sometido a discusión no habría entrado en vigor hasta el mes de enero próximo, previendo un aumento medio del 16 por 100, más el 50 por 100 en las gratificaciones de antigüedad, y hasta entonces la empresa se comprometía a abonar dos pagas voluntarias de diez días cada una.

TOROS En Benidorm, Diego Puerta, «El Cordobés» y José Fuentes cortaron dos orejas cada uno

Benidorm, 11.—Lleno, Toros de Lisardo Sánchez, bravos y ovacionados en el arrastre.

Diego Puerta, en el primero, magnífica y artística faena para una estocada. Gran ovación, dos orejas y vuelta al ruedo. En el cuarto faena valiente. Un pinchazo, media estocada y dos descabellos. Ovación.

El Cordobés, en su primero, buena faena de muleta con derechazos, molinetes de rodillas y por alto. Una estocada y dos descabellos. Gran ovación y petición de oreja. En su segundo inicia la faena con cinco estatueros a los que siguen derechazos por alto y de rodillas. Una estocada. Ovación, dos orejas, vuelta y salida.

José Fuentes, en su primero, derechazos y naturales con mucho temple. Una estocada y dos descabellos. Ovación. En el último, realiza una gran faena de muleta con derechazos y redondos superiores. Un pinchazo y una estocada. Gran ovación, dos orejas y vuelta al ruedo.

En Barcelona

Barcelona, 11.—Lleno en la Monumental. Seis toros de Carlos Urquijo de Federico.

El cuarto, por cojo, fue retirado, sustituyéndole uno de Aurora L. de Clairac, reparado de la vista y manso.

Paquirri, que tomaba la alternativa, previa cesión de los trastos por Paco Camino, toró con la muleta obligando mucho y consintiendo al cojo. Pisándole el terreno, logró que aceptara el engaño. Un pinchazo, una estocada y descabello. Ovación.

Al último de la tarde lo saludó con una larga cambiada de rodillas y verónicas que fueron justamente aplaudidas, a la vez que fue ovacionado en dos pares de banderillas. Después, en los medios, toró al natural muy quieto y artista, dando otros pases en redondo, intercalando molinetes y adornos. Un pinchazo y una estocada. Ovación y vuelta.

Paco Camino, en su primero, con quietud y mando trasteó el mansurrión, pisándole el terreno, naturales, redondos y de pecho, para una esto-

cada y descabello al segundo intento. Ovación. En su segundo, faena breve, para dos pinchazos y media.

El Viti, en su primero, único aceptable de la tarde, aprovechó las cualidades del animal para efectuar una faena con arte y valentía. Tres pinchazos y media estocada. Ovación. En su segundo, instrumentó varias series de naturales y otros con la derecha. Continúa valiente y adornado, para una estocada y certero descabello. Ovación, negándose a dar la vuelta.

Peso en vivo de los toros: 513, 480, 462, 489, 564 y 533 kilos respectivamente.

Sigue muy grave el novillero Liarte

Zaragoza 11.—Continúa en estado de extrema gravedad el novillero zaragozano Angel Liarte, que ayer resultó con una cornada gravísima en una novillada celebrada en Mueses (Teruel). Anoche fue intervenido quirúrgicamente por el Dr. Val-Carreira en la clínica de San Ignacio, de esta capital. El herido pasó la noche con fuertes dosis de calmantes y hasta dentro de un par de días no podrá saberse si tiene riego en la pierna derecha, ya que fue preciso ligarle la femoral por dos sectores distintos.

CRUCIGRAMA NUMERO 3.882



HORIZONTALES: 1. Terminación de número fraccionario.— 2. Órgano auditivo.— 3. Fertil.— 4. Ray de los hunos. Ave palmípeda.— 5. Pimiento. Chotacabras.— 6. Ensenadas pequeñas. Extrañas.— 7. Secretar el líquido de los riñones. Doncella hindú enamorado de Buda.— 8. Escritor festivo asturiano. Cereal.— 9. Excomuniación.— 10. Garantía.— 11. Demostrativo.

VERTICALES: 1. Arbol leguminoso venezolano.— 2. Marchitará.— 3. Empleo.— 4. Río siberiano. Piña americana.— 5. Criba grande. Siglas comerciales. Animal alado.— 6. Cierto. Mamíferos roedores.— 7. Organo de la vista. Patria de Abraham Cirió.— 8. Aparece. Consonante.— 9. Instrumento musical de barro.— 10. Conquistador español. 11. Agarradero.

Solución al crucigrama número 3.881
HORIZONTALES: 1. Sal.— 2. Venas.— 3. Vinaroz.— 4. Tolón. Las.— 5. Gol. Asolar.— 6. Aduce. Aneto.— 7. Sotana. Mal.— 8. San. Leván.— 9. Sonetos.— 10. Sojas.— 11. Sas.

VERTICALES: 1. Gas.— 2. Todos.— 3. Volutas.— 4. Vil. Canos.— 5. Seno. En. Nos.— 6. Ananá. Aleja.— 7. Lar. Sa. Etas.— 8. Solón. Vos.— 9. Zalemas.— 10.— Satán.— 11. Rol.

FUGA DE VOCALES
Número 519:
N. s. pt. i. q. p. n. l. m. n. a. i. r. d. y. v. lv. l. v. st. tr. s.
G.B.R.L. M.STR.L.
Solución al núm. 518: Los celos nacen con el amor; pero no siempre mueren con él.

LA ROHEFOUCAULD
PROGRAMAS para MAÑANA

SOBREMESA: 2,00. Presentación: 2,05. Musical dos cero cinco. 2,50. El teatro. 3,00. Telediario. 3,20. Fin de semana. 3,45. Edición especial. 4,05. Sesión de tarde.

IBERIA
Asistencia técnica garantizada
GARCIA & SAN FRUTOS, S. L.
Avda. Fdez. Ladreda, 6. T. 26-12

SERVICIO DE TRENES POR LA LINEA DE SEGOVIA

ESTACIONES	Rápido	Omnibus	Tranvía	Tranvía	Omnibus	Rápido	Tranvía	Omnibus	Tranvía	Tranvía	Expreso	Omnibus	Tranvía	Expreso	Expreso
	11	2005	3001	3003	2007	5055	3005	1017	3007	3009	215	2009	3011	23	37
Madrid, salida	10,15		8,35	10,40		14,10	13,40		14,55	19,35	21,00		21,50	23,20	23,40
Villalba, llegada	10,56		9,17	11,18		14,43	14,29		15,37	20,17	21,41		22,29	0,11	0,21
Cercedilla	11,20		9,50	11,55			15,03		16,12	20,54			23,08		
Gudillos			10,04	12,04			15,17		16,27	21,10			23,22		
San Rafael			10,09	12,09			15,21		16,32	21,15			23,25		
El Espinar			10,15	12,15			15,28		16,37	21,22			23,32		
Otero de Herreros			10,26	12,26			15,38		16,47	21,35			23,42		
Ortigosa del Monte			10,33	12,33			15,45		16,54	21,42			23,49		
La Losa			10,39	12,40			15,51		17,00	21,47			23,54		
SEGOVIA: Llegada	12,09		10,50	12,55		15,51	16,02		17,11	21,58	22,51		0,03	1,12	1,31
Salida	12,19	6,00			13,25	15,53		17,35			23,01	23,20		1,27	1,46
Hontanares, llegada			6,24		13,49			17,54				23,44			
Ahusín			6,33		13,58			18,02				23,53			
Yanguas			6,42		14,07			18,10				0,02			
Armuña			6,54		14,15			18,19				0,06			
Ortigosa de Peaña			7,10		14,25			18,28				0,10			
Nava de la Asunción			7,30		14,45			18,43				0,20			
Coca			7,41		14,56			18,54				0,40			
Ciruelos de Coca			7,47		15,02			19,05				0,51			
Fuente de Santa Cruz			7,52		15,07			19,10				0,57			
Fuente Olmedo			7,58		15,13			19,16				1,02			
Olmedo de Adaja			8,07		15,22			19,23				1,08			
Medina, llegada	13,55	8,38			15,53	17,11		19,49		0,30	1,45		3,05	3,20	
Valladolid	14,41				17,42								3,49	3,56	
Santander	19,30				21,45								8,20	9,30	
Gijón	21,05													10,55	
Zamora															
Orense															
Vigo															
Salamanca															
Béjar															

TRENES ASCENDENTES

ESTACIONES	Rápido	Omnibus	Tranvía	Tranvía	Expreso	Expreso	Omnibus	Tranvía	Omnibus	Tranvía	Tranvía	Tranvía	Rápido	Tranvía	Omnibus	Expreso	
	12	2006	3002	3004	24	216	1018	3008	2008	3010	3012	3014	5066	5056	3018	2010	38
Vigo						20,15											
Orense						23,15											
Zamora						4,15											
Gijón	8,50																
Santander	10,30					22,35											
Valladolid, salida	15,44					3,29											
Medina, salida	16,26	3,15				4,13	5,54	6,25		9,40							
Olmedo de Adaja		3,48						6,53		10,12							
Fuente Olmedo		3,56						7,00		10,20							
Fuente de Santa Cruz		4,02						7,07		10,26							
Ciruelos de Coca		4,07						7,12		10,31							
Coca		4,14						7,19		10,38							
Nava de la Asunción		4,25						7,29		10,49							
Ortigosa de Peaña		4,40						7,45		11,04							
Armuña		4,50						7,56		11,14							
Yanguas		5,00						8,04		11,24							
Ahusín		5,08						8,12		11,32							
Hontanares	17,53	5,16				5,35		8,20		11,40							
SEGOVIA: Llegada	18,10	5,34				5,52	7,25	8,39		11,58							
Salida	18,20		5,25	6,15	6,02	7,37		8,50		12,55	14,15	17,50	19,25	19,58	21,10		7,57
La Losa			5,37	6,28				9,04		13,08	14,34	18,02	19,38		21,23		
Ortigosa del Monte			5,42	6,33				9,09		13,13	14,39	18,07	19,43		21,28		
Otero de Herreros			5,49	6,40				9,17		13,21	14,46	18,14	19,51		21,37		
El Espinar			6,00	6,51				9,28		13,32	14,57	18,25	20,02		21,49		
San Rafael			6,06	6,56				9,33		13,38	15,03	18,31	20,08		21,56		
Gudillos			6,10	7,00				9,37		13,42	15,07	18,35	20,12		22,01		
Cercedilla			6,24	7,14				9,51		14,00	15,24	18,51	20,28		22,21		
Villalba	19,33		6,56	7,46	7,13	8,48		10,22		14,30	15,57	19,23	20,59	21,09	22,53		9,08
Madrid	20,15		7,38	8,28	7,55												

Las abarcas que utilizaban los campesinos españoles ahora sólo se venden a los extranjeros

Los artesanos dedicados a hacerlas tardan seis horas en su confección

"Yo creo que esto acabará perdiéndose" dice Benito Sanza, que las fabrica en Sepúlveda

Don Benito Sanza es un sesentón que reside en Sepúlveda, en el pueblo que se ha dado en comparar con un nacimiento navideño viviente, precisamente por su situación topográfica y por su distribución irregular en una roca de Duratón. Justamente, en la ribera del río donde tuvieron su asentamiento los hombres neolíticos (con la consiguiente profusión de cuevas que les sirvieron de refugio y de templo para culto de sus dioses) y donde los del medievo sembraron buen número de Santuarios, como San Frutos, San Julián y los «Castros» de tanto saber histórico.

CINCUENTA AÑOS HACIENDO ABARCAS

Justamente por la abundancia de rebañeros existentes en Sepúlveda el cuero se encontraba fácilmente al alcance de la mano, lo que convertía al pueblo en residencia de buen número de curtidores que alcanzaban fama en el mundo entero. Por consiguiente, nace también (y de esto hace ya muchos años) el industrial artesano que fabrica y vende abarcas. La típica y auténtica abarca de cuero con tiras hasta media pierna. Las abarcas que cuando llovía estiraban y cuando hacía calor encogían.

—No vea usted —me dice D. Benito Sanza— lo mal que lo pasaban los labradores entonces. Ya puede imaginarse lo que debe ser llevar un calzado empapado y encima marchándose para todos los sitios. O llevar el pie comprimido cuando más calor hacía.

—¿Fue por eso por lo que surgió después la otra abarca de goma?

—Efectivamente; había que "renovarse" ante esa situación. Y "lanzamos" al mercado la actual, aunque la de hoy está también un poco transformada. Ahora tienen ya más "vista". Más tono de sandalía.

—¿Cuántos años lleva usted, don Benito, haciendo abarcas?

—¿Uff, qué sé yo! Si he de decirle que toda mi vida, pues empezé los diez o doce años con un tío

mío que también se dedicaba a esto. El me enseñó y cuando murió, yo continué con la industria.

—¿Se venden muchas abarcas ahora?

—Qué va, no lo crea. Puede decirse que ya van quedando muy pocos que quieran este tipo de calzado. Casi todos los pares se los llevan los turistas como recuerdo de su visita.

—¿A qué cree usted que obedece esa falta de interés?

—Yo creo que porque la gente se va haciendo más "señorita" y además con eso de la maquinaria ya se estropea menos calzado en el campo.

Un par de abarcas se hace en 6 horas

—¿Cuánto tiempo se tarda en hacer un par de abarcas?

—Pues, verá, como hay que hacerlas a mano, totalmente, lleva su buen tiempo. Casi casi unas seis horas cada par. Bueno, entre unas cosas y otras, un par diario. Claro que no se vende en la misma proporción.

—¿Y qué precio tienen?

—Hay de dos clases: las corrientes y las de lujo. Las corrientes valen 50 pesetas, y las de lujo, 60.

—¿Y qué diferencia hay entre ellas?

—Pues llevan algunas: en que las de lujo están mejor terminadas. Llevan mejor material y además unos

remaches que adornan mucho.

—¿Son igual las de verano que las de invierno?

—Efectivamente, no lo son. Las de verano van más abiertas para que el pie respire mejor. Y las de invierno van protegidas contra el agua. Naturalmente, entre las de verano e invierno también hay una diferencia en el precio, aunque, como las otras, también pequeña.

Don Benito Sanza sigue entregado a su faena. En su banco de trabajo queda aún la artesanía de unos trabajadores que siguen apegados a la tradición manual para la ejecución de la artesanía española. De una artesanía que, poco a poco, va siendo vencida por la maquinaria industrial.

—¿Vive usted sólo del trabajo de hacer abarcas?

—No ¡Qué val! En algún tiempo sí viví, pero ahora no da casi ni para gastos. Yo creo que esto acabará perdiéndose. Yo, por mi parte, si no fuera porque llevo haciéndolo durante más de cincuenta años y parece que el dejarlo es dejar algo de mí, ya lo habría abandonado hace tiempo.

Y uno, que por un día se ha sentido turista en Sepúlveda —que no extranjero— se lleva un par de abarcas de artesanía para colgarlas en su cuarto de "reliquias" y contribuir así al mantenimiento de una parte de la artesanía española. — (Europa Press).

Miguel VELASCO ALVARO

Casi cinco kilos de oro encontrados por unos camioneros, a veinte kilómetros de MADRID

Es posible que se hubiera pasado clandestinamente a España en el fondo de algún automóvil

Madrid, 11.—Casi cinco kilos de oro de 22 kilates fueron encontrados por unos transportistas, hace unos días, en las cercanías de Aljivir, pueblo situado a unos 20 kilómetros de Madrid, entre Torrejón de Ardoz y San Fernando», afirma hoy el vespertino madrileño «El Alcázar».

Los hermanos Donato y Epifanio Tierno circulaban en su camión por aquel lugar cuando vieron unos objetos extraños tirados junto a la cuneta. Epifanio sintió curiosidad y se detuvo unos momentos para examinarlos.

Cubiertos por una capa oscura, parecían unos contrapesos de coches de carrera, y en todo caso eran objetos aptos para que sus hijos jugasen. Con este fin los recogió y se los llevó en el camión.

Cuando los hermanos llegaron a

Torrejón de Ardoz mostraron su hallazgo y su sorpresa fue grande al descubrir una inscripción que decía: «Sociedad Anónima de Metales Preciosos. París 2». El contraste 22 kilates, y el peso, 996 gramos. Eran, pues, cinco lingotes de oro puro lo que habían encontrado tirado en la carretera. Los hermanos entregaron su hallazgo a la Guardia Civil de la demarcación.

INVESTIGACION SOBRE EL CASO

Se especula con la posibilidad de

que los lingotes hubieran pasado clandestinamente a España en un doble fondo de un coche. La soldadura de este fondo pudo saltar en cualquiera de los baches del recorrido y los lingotes se salieron. La circunstancia de que días después ardiera, sin causa explicable, la vegetación que cubría la cuneta de la carretera en aquel lugar, ha hecho circular la especie de que los contrabandistas intentaban localizar el oro perdido. Las autoridades han abierto una investigación sobre el caso.

SUCESOS Fallecieron los tres obreros sepultados en las obras del "metro" de Barcelona

En una cacería se le dispara la escopeta y le ocasiona la muerte

Barcelona, 11.—A las once de la mañana fue recuperado el último de los cuerpos de los tres obreros que resultaron sepultados al derrumbarse una pared de piedra en las obras que cerca de la plaza Orfila se efectúan para prolongar el Metro de San Andrés.

Los cadáveres han sido identificados como los de Juan Ruiz Domínguez, de cuarenta y nueve años; Manuel Granados Gutiérrez, de cuarenta y siete, y Antonio Colón Rodríguez, de treinta y seis.

Además de los tres muertos resultaron lesionados, aunque levemente, los obreros Francisco Felipe Expósito Martínez, de treinta y tres años, y Esteban León Nieto, los cuales, después de ser asistidos en el dispensario pasaron a su domicilio. Esta mañana prestaron declaración ante la policía para el correspondiente atestado.—Cifra.

Trágico accidente de caza

Teruel, 11.—El profesor adjunto de la cátedra de Derecho Civil de la Universidad de Zaragoza, don Mariano Alonso Lambán, de treinta y ocho años, falleció a consecuencia de un accidente de caza producido en el término de Albarracín, Macía Rubiales, cuando con unos amigos daba una batida de codornices.

El accidente se produjo cuando el señor Alonso intentó ahuyentar a su perro que se iba a meter debajo de las ruedas de un tractor, con su escopeta. Esta se le disparó alcanzándole en el hígado a quemarropa. Murió momentos después.

Encuentran un explosivo en un desván

Oviedo, 11.—La explosión de un artefacto hallado en La Fuelguera por doña Margarita Tomás Vila, de 34 años de edad, cuando efectuaba la limpieza del desván de su casa, ocasionó heridas graves a tres de sus hijos, José Ignacio, María Elena y Margarita. La madre sufrió al mismo tiempo heridas leves.—Cifra.

Detención del autor de un robo de joyas

Barcelona, 11.—A requerimiento de la Jefatura de Policía de Valencia ha sido detenido Manuel Domínguez Benjumea, autor del robo de joyas por valor de 85.000 pesetas a Adela Rodríguez en dicha ciudad levantina.

Se ocupó al detenido una papeleta de empeño de joyas por valor de 8.000 pesetas en la Caja de Ahorros.

Se declara un incendio en una fábrica

Barcelona, 11.—Un incendio, por causas desconocidas, se declaró ayer en la fábrica «Apósitos, S. A.» de la calle de Madrid, número 45. Se han quemado una cantidad de algodón hidrófilo y maquinaria por valor de unas setecientas mil pesetas.

El fuego fue sofocado por los bomberos y no hay, afortunadamente, que lamentar desgracias personales.—Cifra.

Unos guardias civiles salvan a varios bañistas

Santander, 11.—Cuando se bañaban en la playa de Berria, cuatro guardias civiles del penal de Dueso, observaron que un hombre y dos niños—estos dos últimos con flotadores—, de nacionalidad francesa, no

ASISTENTA

Necesito de 11 mañana a 5 tarde. Buen sueldo. Cervantes, 30. Tienda.

Guía Médica Odontólogos y Clínicas

JESUS H. CANO Médico oculista Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense y médico de casas de socorro. Suspende la consulta hasta el día 16 de Agosto. Avd. Fernández Ladreda, 12. Segovia

Clínica Quirúrgica de Nuestra Señora del Rosario E. FERNANDEZ DIVAR Cirugía general Rayos X Consulta diaria de 12 a 2 Infanta Isabel, 12 Teléfono 18-25

DR. L. PEREZ CASANOVA Partos y enfermedades de la mujer Rayos X Reanuda su consulta el día 13 Plaza del Corpus, 2, 2.º. Consulta de 10 a 2 y de 3 a 6. Telf. 15-30

JUAN ANTONIO PERTEGUER Aparato digestivo. Rayos X. Consulta de 10 a 1. Independencia, 3, 2.º. Telf. 37-43.

FELIPE MARTIN LOMILLOS Neuropsiquiatría Psicoterapia De la Beneficencia Provincial. Ex-colaborador del Prof. J. J. López Ibor. Consulta de 1-2 y 5-6 (excepto los sábados) Marqués de Mondéjar, 3, 3.º. dcha. Teléfono 4100 (Frente Fernández Ladreda)

TOMAS ROLDAN Corazón y aparato circulatorio Consulta en la Clínica del Dr. Gila San Francisco, 23. Segovia Consulta de 3 a 6 tarde, todos los sábados.

conseguían salir del agua debido a la fuerte resaca existente. Comenzaron a pedir auxilio y rápidamente se arrojaron al agua los mencionados guardias, que pudieron ponerlos a salvo.

Apenas transcurrida una hora vieron a un grupo de chicas bañándose en aquel mismo lugar, siendo arrastrada mar adentro una de ellas, María de la Concepción Veví de Rueda, de veinte años de edad, soltera, vecina de Cama (Santander). Poniendo en peligro su vida una vez más, se volvieron a salvarla dos de los guardias civiles, uno de los cuales, tras un gran esfuerzo, realizó y consiguió su propósito, pero tuvo que ser internado en el hospital de Santander, ya que padecía asfixia por inmersión de pronóstico grave.

Tanto el guardia civil como la joven María de la Concepción se hallan ya en franca mejoría.

Electrocutado en una alcantarilla Alicante, 11.—Vicente Ruiz Tomás, de 24 años, murió electrocutado cuando trabajaba en el interior de una alcantarilla del pueblo de Benilloba. Se alumbraba para su tarea con un portalámparas y recibió de éste una descarga, cuya intensidad aumentó por hallarse descalzo y metido en agua.—Cifra.

Ocho personas intoxicadas por alimentos en malas condiciones Madrid, 12.—Ocho personas, entre ellas un niño de corta edad, resultaron intoxicadas por haber comido alimentos en malas condiciones. Por fortuna, su estado no parece ofrecer peligro.

La intoxicación parece haber sido producida por unos "sandwiches" en mal estado que adquirieron en un establecimiento de la calle de Fuencarral.

A NUESTROS SUSCRIPTORES

A partir del día 22 del presente mes podremos en circulación las tarjetas-reembolso por el importe de la suscripción del trimestre en curso, más los gastos de expedición de las mismas, que ascienden a 8,20 pesetas.

Nuestros suscriptores o anunciantes pueden economizar estos gastos remitiendo a la Administración de EL ADELANTADO el importe de su descubierta por giro postal u otro procedimiento que les resulte más cómodo, antes de dicha fecha.

Hay cerca de 63.000 húngaros deportados en SIBERIA

Roma, 11.—Cerca de 63.000 ciudadanos húngaros continúan deportados en distintos campos de concentración de Siberia, como consecuencia de la revolución de octubre de 1956, según ha manifestado ayer el doctor Bela Fabian, presidente de la Federación de ex Prisioneros Políticos Húngaros, en una conferencia de prensa celebrada en la sede de la Asociación de Prensa Extranjera de Roma. Añadió el doctor Fabian que en las cárceles de Budapest hay todavía 458 excombatientes por la libertad. Se refirió después a las actividades desarrolladas por la Federación que preside, recordando los diversos llamamientos hechos a organizaciones mundiales en favor de estos prisioneros y deportados políticos húngaros. Concluyó anunciando que había enviado también llamamientos en este sentido al Papa Pablo VI y al presidente de la República.—Efe.

BURLADERO

El lunes pasado, 8 de agosto, el diestro Diego Puerta tomó posesión del cargo de presidente de la Asociación Benéfica de Auxilios Mutuos de Toreros, más conocida por los profesionales y por todos, por el Montepío.

El acto tuvo lugar en el domicilio social, plaza de América Española, 2. Asistieron socios y numerosos invitados, entre ellos, don Rafael Campos de España, don Bonifacio de Luis, don Ricardo García «K-Hito», director de «Digame», Sánchez Aguilar y otros queridos compañeros de prensa, radio y TVE.

Manolo García actuó de locutor para la pequeña pantalla.

Diego Puerta dio las gracias por su elección y expresó sus propósitos de dedicar al cargo sus mayores entusiasmos.

Don Carlos Caamaño, conde de las Almenas, habló como asesor administrativo de la benéfica institución, para felicitar al nuevo presidente y ofrecerle el entusiasta apoyo de todos.

Andrés Hernández, actual vicepresidente, ofreció también su incondicional apoyo por el buen éxito de la gestión presidencial.

Terminado el simpático acto, se sirvió un vino de honor a los concurrentes.

La nueva junta directiva de la citada Asociación, la que fundara con tanto éxito y fervor «Bombita»—Ricardo—allá por el año 1909 con fines exclusivamente humanitarios, tiene hoy una nueva directiva digna de aquel admirable compañero.

He aquí los cabales, que constituyen la nueva junta directiva: Presidente, Diego Puerta Dianer; vicepresidente, Andrés Hernández García; censor, José de la Cal Segura; cajero-contador, Antonio Checa Herranz; secretario, Juan Zamora Andrade; vocales; Antonio Soto «Sotito», Victoriano Carrillo Ruiz y Ricardo Aulló «Orrios» «Nacional».

A todos y a la Asociación nuestra cordial enhorabuena.

gar del valiente diestro sevillano—hay presidente del Montepío de Toreros—y al que, en la buena nueva, felicitamos en unión de su esposa.

Después del hecho social, Diego Puerta cambió impresiones con los amigos de los proyectos que tiene respecto a la corrida a beneficio del Montepío de Toreros que hoy preside.

El cartel lo constituirán los futuros compadres Diego Puerta y Paco Camino.

Como esta corrida es altamente benéfica, nos gustaría particularmente que el nuevo vicepresidente aportara su granito de arena en beneficio de sus compañeros.

Sólo nos guía el propósito de que la afición disfrutara de tres valientes, tres artistas y tres soberanos estilos.

También nos gustaría que el acontecimiento fuera en Madrid que, pese al mayor costo de la plaza, el éxito artístico y económico tendría caracteres de apoteosis.

¿Vamos a verlo?

Vuelve la plaza de toros de El Espinar por sus fueros organizadores de gran postín.

Para el sábado 20 de agosto está anunciada una gran corrida de toros, con Antónete, Curro Romero y Palomo Linares. Las reses todavía no están determinadas, aunque en justa correspondencia con los artistas, se espera la obligada garantía de una buena divisa para que los diestros se luzcan y el público disfrute una gran tarde de toros.

Como verán ustedes, sólo pedimos lo justo.

Hemos recibido de nuestro querido y respetado buen amigo el excelentísimo señor marqués de Lozoya un magnífico obsequio consistente en cuatro tomos del semanario taurino ilustrado que lleva por título «Sol y Sombra».

El año primero y número uno de la edición es a partir del 22 de abril de 1897.

de 1897, don Juan Sánchez de Neira, famoso y competente en el nester. Actuaron en las dos corridas de dichas fechas los diestros Mazzantini, Fuentes y Bombita, con resultado vario y sin cortar orejas.

También firmaron diversas y amenas crónicas «El Doctor Thebuszen», «Sentimientos», Don Modesto y otros.

Han cambiado los tiempos y los estilos, pero a decir verdad, en el fondo todo sigue lo mismo. Quizás se aprecie otra forma de decir las cosas más a la buena de Dios, aunque se advierten siempre los mismos males sin las fiebres de ahora.

Como dichos trabajos críticos son interesantísimos, alguna que otra vez los incluiremos con los nuestros, para que ustedes gusten las delicias taurinas de principio de siglo, mezcladas con las actuales.

Repetimos: ¡Muchísimas gracias, señor marqués!

A. FERNÁNDEZ-PACHECO

AUTOS SIN CONDUTOCR

Simca 1000, Seat 600 y 850. Auto Escuela Santa Columba, Teléfono 22-51.

Accesorios La Serrana, S. L.

Cubiertas: Michelin, Pirelli, General. Concesionario VESPA para la provincia. F. Ladreda, 23 (Segovia)

La estación de Robledo de Chavela señaló el error del «orbitador» lunar

Se ha logrado, desde tierra, corregirlo

Nueva York, 11.—Científicos y computadores electrónicos están intentando conseguir corregir el vuelo del laboratorio fotográfico lanzado ayer, cuya misión será fotografiar la superficie de la Luna para encontrar un lugar seguro en el que los primeros astronautas que lleguen al satélite puedan aterrizar.

Parece ser que el aparato había variado algo su rumbo previsto.

Anoche se realizaron dos experimentos desde la estación espacial de Robledo de Chavela en Madrid, por medio de los cuales se consiguió averiguar el cambio de rumbo exacto que el laboratorio volante ha experimentado.

CUMPLIRA SU MISION: ORIENTACION DIRECTA DESDE LA TIERRA

El satélite fotográfico lunar ha sido dirigido directamente a la Luna hoy, después de que la variación en el rumbo parecía que haría que el satélite no alcanzara la Luna.

«No hay razón alguna para pensar que no puede cumplir con éxito la misión»—han dicho en el Centro de control.

El satélite lunar ha sido orientado con relación a la Luna directamente en vez de hacerlo con relación al punto de referencia que se le había señalado, la lejana estrella «Canopus».—Efe.

SOLIS RUIZ: La revisión del salario mínimo ESTA SOBRE el TAPETE

Para dar cumplimiento a lo que establecen las normas del Plan de Desarrollo

Aunque, por los convenios, dicho salario mínimo ha sido rebasado o doblado por la mayoría de los trabajadores españoles

La Coruña, 11.—La revisión del salario mínimo está sobre el tapete, dijo el ministro secretario general del Movimiento, señor Solís Ruiz, en la cena ofrecida por el ministro de Información y Turismo a los representantes de la prensa nacional y extranjera reunidos en La Coruña con motivo del Consejo de Ministros que se celebrará mañana en el Pazo de Meirás.

Al preguntársele sobre las medidas adoptadas por la asamblea de trabajadores en relación con el incidente de dos obreros españoles con

King pide una alianza de blancos y negros

Para acabar con la violencia racial



Washington, 11.—Lutero King ha pedido una alianza de blancos y negros para poner fin a la violencia racial. Así lo solicitó del arzobispo de Chicago. El premio Nobel de la paz hizo esta petición en un discurso pronunciado en Jackson. King se pronunció contra el «Black Power», slogan utilizado por los líderes negros más exaltados, partidarios de una «segregación a la inversa», imponiendo los negros sus condiciones a los blancos. «Nosotros, los negros, necesitamos poder», dijo King. El jefe negro puso de relieve que, en este país, blancos y negros han de caminar juntos y que una y otra raza «tiene el mismo destino».—Efe.

Más errores en VIETNAM

Aviones de los EE. UU. atacan a un guardacostas de su propia Marina

Lo tomaron por un barco enemigo

Saigón, 11.—Aviones de los Estados Unidos han atacado hoy a un guardacostas de su propia Marina, al tomarlo por un barco enemigo. El resultado del ataque fueron dos muertos y cinco heridos, según ha informado un portavoz militar.

Un portavoz norteamericano indicó que el «Point Welcone» navegaba sin luces cuando fue confundido con un barco enemigo por una patrulla aérea que inmediatamente ordenó el ataque.—Efe-Upi.

Fugeo de ametralladora en las calles de Sto. Domingo

Rumores de escisión entre el Presidente y las Fuerzas Armadas

Santo Domingo, 11.—Se ha sentido a primera hora de ayer fuego de ametralladora, mientras crecen los rumores de que se ha producido una escisión entre el presidente dominicano Joaquín Balaguer y las Fuerzas Armadas.

Una persona resultó muerta en el tiroteo que afectó a varias partes de la ciudad. No se ha podido determinar inmediatamente quién disparaba. Se ha anunciado que el presidente hará una declaración por radio a la nación.—Efe.

Medidas de mantener el abundante abastecimiento y la estabilización de precios de los productos alimenticios

Especialmente en las zonas turísticas y veraniegas

Madrid, 11.—Con objeto de mantener un abundante abastecimiento y una conveniente estabilización en los precios de los productos alimenticios durante la actual temporada estival, especialmente en las zonas turísticas y veraniegas, la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes ha realizado contactos y sostenido varias reuniones con las autoridades provinciales y municipales de las localidades situadas en esas zonas.

En dichas reuniones se examinaron las disposiciones adoptadas para el mejor abastecimiento de las poblaciones, tomándose una serie de medidas destinadas a evitar un alza en los precios. Entre las medidas cuyo cumplimiento corre a cargo de las autoridades municipales cabe destacar las siguientes:

1. Exigir el marcaje de los precios en todos los puestos de los mercados y en los establecimientos que venden productos alimenticios, de acuerdo con anteriores órdenes de la Presidencia del Gobierno.
2. Vigilar que los precios fijos, que están establecidos legalmente para determinados productos, no sufran variaciones. En cuanto a los productos de precio libre, fomentar su entrada en los mercados para que haya abundancia de los mismos y establecer contactos con los gremios abastecedores de esos productos, con el fin de que siempre que sea posible, llegar a un acuerdo sobre los márgenes comerciales a aplicar.

3. Dar toda clase de facilidades para la instalación y puesta en servicio de establecimientos destinados a la venta de productos congelados o refrigerados.
4. Fijar en lugares convenientes la lista de establecimientos que venden carnes y pescados congelados, productos de regulación, como azúcar, arroz, café, etc., indicando las señas de los mismos para orientación del público comprador.

Para el mejor cumplimiento de estas medidas se han designado fun-

cionarios de la C. A. T., que desarrollarán una labor de vigilancia y ayuda y que actuarán de enlace entre el citado organismo y los distintos municipios.—Cifra.

LOPEZ RODO en Santiago de Chile

Santiago de Chile, 11.—Hoy, a las 13,51 horas, llegó al aeropuerto de Los Cerrillos el ministro y comisario del Plan de Desarrollo Económico y Social de España, don Laureano López Rodó.

En una breve declaración exclusiva para la agencia Efe, el ministro López Rodó expresó su satisfacción por visitar Chile, y por la oportunidad de conocer el progreso logrado por este país.—Efe.



Montecarlo.—La princesa Gracia de Mónaco, del brazo del Rey Hussein de Jordania, seguidos ambos del príncipe Raniero, llega al «Sporting d'Été» para asistir a una gala de la Cruz Roja.—(Foto Europa Press)

Exito literario del año en Rusia

Un libro de relatos bíblicos del que se han vendido 100.000 ejemplares en pocos minutos

Moscú, 11.—Un nuevo libro de relatos bíblicos ha sido puesto hoy a la venta e inmediatamente se ha convertido en la sensación literaria rusa del año.

Por primera vez desde hace 50 años—desde el inicio de la revolución rusa—el pueblo soviético ha sido capaz de leer lo que los observadores occidentales de Moscú han calificado de «Biblia sin mofa».

El libro es una colección de relatos del Antiguo Testamento, en versión del escritor Zenon Kosibovsky, escritos en un estilo de prosa sencilla.

Largas colas se formaron en seguida en las librerías y los 100.000 ejemplares de la tirada se vendieron en pocos minutos, y ha pasado a ser un tesoro para los coleccionistas.

Por el contrario, ha habido millares de ediciones de libros, folletos y panfletos ridiculizando la Biblia como mensaje, pero nada que no fuera para describir el Antiguo y Nuevo Testamento como una «invención de las clases explotadoras para adormecer a las masas».—Efe-Upi.

GIBRALTAR en los COMUNES

El subsecretario del «Colonial Office» se negó a ampliar las declaraciones de Wilson y Stewart

Estamos negociando—dijo—y no sería prudente dar la clase de seguridad que se nos pide sobre la soberanía. Hay que enterrar definitivamente las diferencias con España, escribe «Daily Telegraph»

Londres, 11.—A pesar de la insistencia conservadora sobre el tema de la soberanía de Gibraltar, hoy en el turno de ruegos y preguntas de la Cámara de los Comunes, Mr. John Stonehouse, subsecretario del «Colonial Office», se negó a ampliar las declaraciones hechas al respecto esta semana por el primer ministro y el entonces «Foreign Secretary», Mr. Michael Stewart.

«Daré usted la seguridad de que no habrá cambio en la soberanía de Gibraltar sin el expreso consentimiento del pueblo gibraltareño», preguntó el diputado conservador Mr. Patrick Wall.

Mr. Stonehouse contestó que en el actual estado de las negociaciones con España sería particularmente imprudente hacer declaración alguna sobre la política constitucional de Gibraltar.

«Sólo puedo repetir lo que el primer ministro ha dicho ya en esta Cámara: No dudamos de nuestra soberanía y en lo que se refiere a las conversaciones, esperamos que sean reanudadas en breve.»

Sir Frederic Bonnet, conservador: «Si puede usted afirmar hoy que tenemos absoluta certeza sobre la po-

sición de la soberanía, ¿no estaría también dispuesto a decir que no tenemos intención de renunciar a ella?»

Mr. Stonehouse: «El Reino Unido está negociando; en vista de ello no sería prudente dar la clase de seguridad que se nos pide.»—Efe.

Wilson no trató de la cuestión con Johnson

Londres, 11.—En el turno de ruegos y preguntas hoy en la Cámara de los Comunes, el primer ministro Harold Wilson, respondió al diputado conservador Mr. John Farr que la cuestión de Gibraltar no se había planteado en modo alguno durante las recientes discusiones con el presidente Johnson.—Efe.

HAY QUE ENTERRAR LAS DIFERENCIAS

Londres, 11.—En espera del debate que entienda plantear esta tarde la oposición conservadora en la Cámara de los Comunes, varios periódicos se ocupan esta mañana, una vez más, del tema de Gibraltar.

El «Daily Telegraph» (conservador), en un comentario editorial, se lamenta de los cambios de actitud del primer ministro, Harold Wilson, y critica su lenguaje, que—dice—«no es el lenguaje de un estadista».

El citado periódico afirma que «los argumentos enrevesados de que la obligación de consultar a Gibraltar implicaría un cambio en su estatus, no son realmente satisfactorios», e insiste en que la obligación es natural e inevitable. Pero el «Daily Telegraph» añade que es necesario hacer algo honorable con objeto de enterrar definitivamente las diferencias con España. Constituiría una política constructiva el contar con España como un vecino amistoso.—Efe.

EL SINDICATO ABONARÁ A LOS TRABAJADORES DE GIBRALTAR LAS HORAS PERDIDAS

La Línea de la Concepción, 11.—El Sindicato de Trabajadores Españoles en Gibraltar ha facilitado esta noche la siguiente nota informativa:

«Acordado por este Sindicato abonar a los trabajadores de Gibraltar las horas perdidas en esta semana en virtud del acuerdo tomado en la Asamblea celebrada el día 6, mañana viernes se abonará una semana de salario a todas las mujeres afiliadas a este Sindicato. Las afiliadas de Algeciras, San Roque y Los Barrios no tendrán necesidad de desplazarse a La Línea, ya que el pago se efectuará en las Casas Sindicales de los respectivos pueblos de su residencia.

Se empezará el pago a las diez de la mañana y deberán presentarse las interesadas con el carnet sindical y el pase de fronteras.»

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

EL ADELANTADO